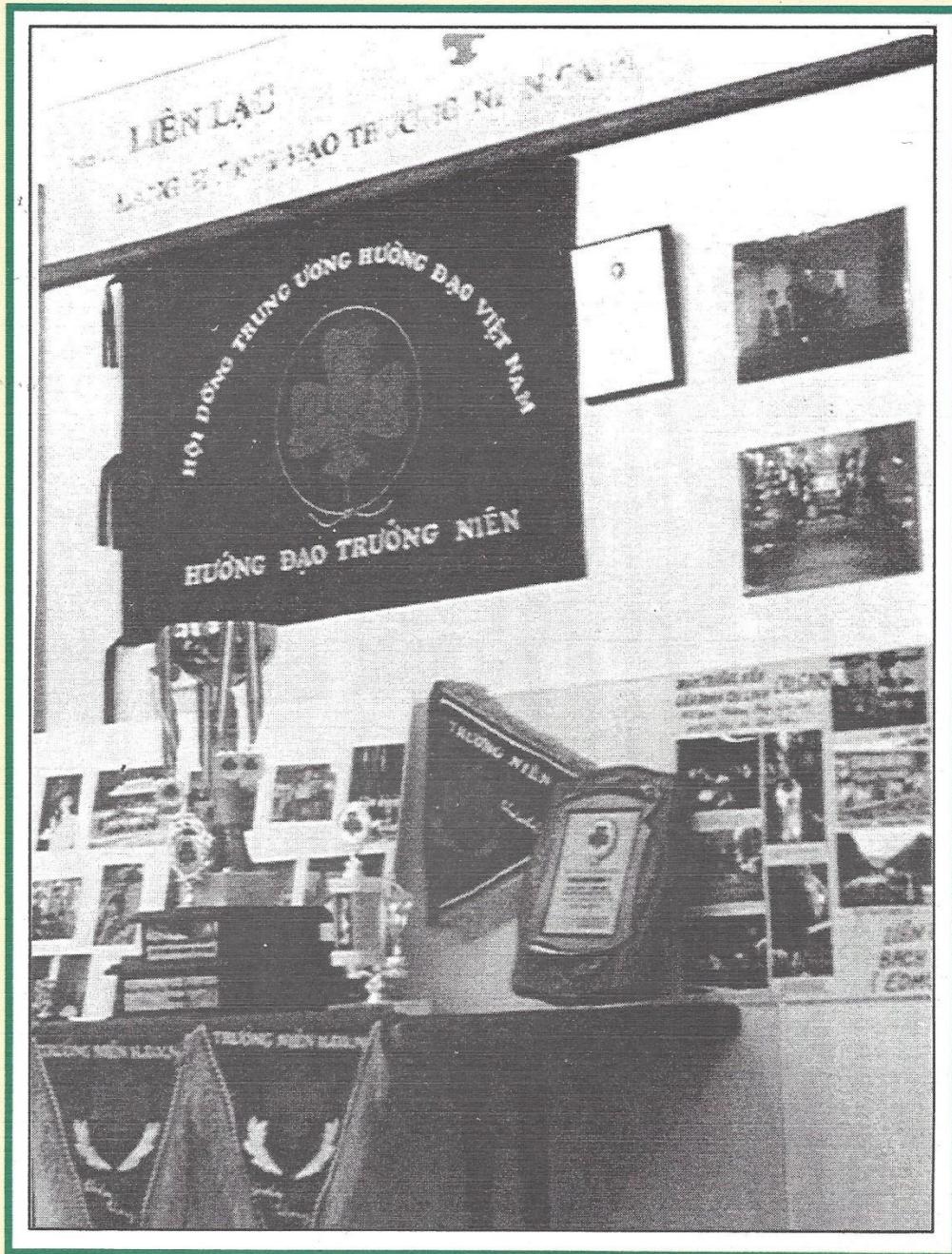




# Liên Lạc

TIẾNG NÓI CỦA HƯỚNG ĐẠO TRƯỞNG NIÊN

Nhóm 'Tinh Thần B.D.' thực hiện



Bộ mới - Số 19

phát hành tháng 6-1996

Nguyen Trung Tuong

## BẢN TIN LIÊN LẠC

TIẾNG NÓI CỦA PHONG TRÀO HƯƠNG ĐẠO  
TRƯỜNG NIÊN VIỆT NAM

### BAN SÁNG LẬP

Lê Văn Ba  
Phan Như Ngần  
Trần Văn Thảo

### BAN PHỤ TRÁCH

Hoàng Ngọc Châu  
Trần Trung Hợp  
Lê Phục Hưng  
Phạm Văn Thiết  
Lê Thọ  
Nguyễn Trung Thảo  
Trần Minh Thường  
Nguyễn Văn Tình  
Mai Xuân Tý (Con)



Liên Lạc phát hành mỗi năm 4 số:  
Xuân, Hạ, Thu, Đông

Bài vở, thư từ xin gửi về  
**Nguyễn Trung Thảo**  
6362 Westbury, Montréal  
P.Q. H3W-2X3 Canada  
Đ.T. (514) 739-4000



### Hình Bìa

Tặng Phẩm và Giải Thưởng  
của Liên Lạc và H.D.T.N. Canada  
tại Trại Thắng Tiến 5

## Chơi H.D. và sống H.D.

Lời B.D. : "Và mục đích đó là làm sao cho thế hệ ngày mai có tinh-thần lành mạnh trong một thế giới điện cuồng, ...."

Vào Hương-dạo để vui chơi Hương-dạo  
Tim tri-âm, giao hảo với bạn bè  
Luật thuộc lầu, đồng-phục bận chỏng tề  
Trại chăm dự, chuyên môn đều thông thạo

Hỏi : Như thế đã hoàn toàn Hương-dạo ?  
Trăm phần trăm đã xứng đáng hay chưa ?  
.... Dù bạn mất lòng, tôi cũng xin tha :  
- Mới tạm được năm mươi phần trăm thôi đó !

Được như trên, mới chỉ là cái vỏ  
Cái bồ ngoài của một Hương-dạo-sinh  
Còn cái bồ trong ... ẩn ở tâm mình  
Chính cái đó đáng kể là cần nhất.

Đọc mười luật, tựa như là máy hát  
Hứa ba lời, giống bài học cho thông  
Suốt cuộc đời không gạn đục khơi trong  
Thì tự hỏi : Tâm có gì Hương-dạo ?

Gặp những lúc thuyền dời xoay điên đảo  
Vòng lợi danh, sắc dục, ... nhử mồi câu  
Lòng nhủ lòng ta sẽ ngả về đâu  
Để đánh giá : Tâm có gì Hương-dạo ?

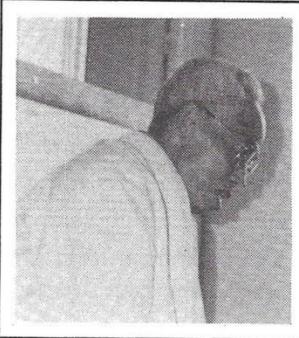
Thích tự đắc, huênh hoang hay cao ngạo  
Ưng vượt ngoài khuôn phép, kỷ luật chung  
Tinh anh em Hương-dạo thấy dừng đứng ...  
Hãy xét lại : Tâm có gì Hương-dạo ?

Hiểu sâu sắc ý Bi-Pi chỉ bảo :  
"Sống bằng tâm mới thực sống thanh cao"  
Bao nhiêu năm chơi Hương-dạo cùng nhau  
Đã hấp thụ được những gì Hương-dạo ?

Ở đô thị hay lạc ngoài hoang đảo  
Giữa anh em hay chỉ có một mình  
Hành động gì cũng chính-đại quang minh  
Đáng hanh diện : Sống tinh thần Hương-dạo !

Tuấn-Việt

# Hướng-dạo TRẺ, Hướng-dạo GIÀ



*Phan-Thanh-Hy*

Trong tổ-chức Hướng-dạo, sự sống chung giữa hai thế hệ Già và Trẻ là một việc rất tốt cho cả Già lẫn Trẻ.

Chơi với các em, người Hướng-dạo lớn tuổi hoá ra trẻ, và các em còn nhỏ tuổi gần các anh Hướng-dạo già, trở nên chín chắn, lão-luyện.

Nói đến người H.D. già, tôi nghĩ nhiều đến các bạn vào "chơi" H.D. lúc đã có tuổi, hơn là những trưởng đã sống lâu năm với Phong-trào.

Nhớ lại độ nào, tôi mời một người bạn "cố-tri" vào Hội-đồng Bảo-trợ, để các phụ-huynh tham-gia gián-tiếp Phong-trào và giúp đỡ.

Một hôm, anh bạn đi dự lửa trại H.D. tổ-chức tại sân vận-động thành-phố. Các thiếu-sinh mời anh cùng các em múa bài "Con voi đi trước, có cái voi đi trước..." . Mặc dầu bị chiếc áo vét-tông trớn ngại, anh cũng khom lưng, duỗi thẳng hai tay, đi chậm chạp, đầu lắc lư từ phải sang trái, vụng-về hát bài hát bất hủ của con thú da dày khổng-lồ. Khi múa hát xong, anh hồn hển trở về chỗ ngồi, thì chị vợ ghé vào tai nói : "Anh đã già rồi mà còn làm trò khỉ..." Anh đáp : Đâu phải là khỉ, đó là voi già dẫn voi con đi ăn mà !.

Nhưng từ buổi tối lịch-sử đó, anh thường xuyên đến chơi với các em. Rồi nhân làm cố-vấn cho một Đoàn, tham-gia hoạt-động. Mang chiếc lều mà chị vợ đã mua được ở "chợ trời", mặc cái áo cùt tay màu nâu, quần cùt xanh phô bày bộ chân gầy đét, ở cổ mang chiếc khăn quàng mà một Trưởng, cở tuổi người con đầu lòng, đã trao. Anh học thêm được nhiều bài hát vui nhộn, với các em để :

... "Cùng quây quần ta vui vui vui,

Ca hát với nhau, chơi chơi chơi,  
Rồi lên tiếng reo cười cười cười  
Làm vui thú bao người người người..."

Đến tháng tám, anh nhất định ăn Tết Trung-thu với các em. Đem rất nhiều bánh cho Đoàn, để rồi, giữa cánh đồng trải đầy ánh trăng, với các em, anh H.D. già đã :  
....." Nắm tay đồng lòng múa ca

Múa theo chị Hằng cỏi xa,  
Múa cho nhịp nhàng bước chân ..."

Anh hát cao giọng nhất, cười lớn nhất mà cũng ngã té nhiều nhất. Nhìn anh hóa-trang thành mọi da đỏ, để múa quanh lửa trại, có ai ngờ đó là Ông Chánh-Sở của một Bộ.

Anh trẻ lại. Anh sung sướng vì cuộc đời anh đã biến hoá. Các H.D.S. nhỏ tuổi hơn anh đã giúp cho H.D. già sống đời sống một cách an-vui, trọn vẹn và có ý-nghĩa. Suốt nhiều năm tranh đấu để sống, anh đã mất hẳn nụ cười, tánh tình hồn nhiên. Nay sống với các em trẻ, anh quên tuổi mình đã lớn, quên luôn sự ưu-tư ngoài đời, cái cau có của Ông Chủ, hay cái gắt gỏng của người vợ thân yêu.

Đi thăm-du, người H.D. già có dịp góp sức để đốn tre, chặt củi, bắt chiếc cầu nhỏ qua suối, cảng chiếc lều công cộng, đào hầm vệ-sinh. Anh cảm thấy mình không phải già như anh vẫn tưởng. Anh không còn là con người, mà mọi việc trong nhà đều phải phụ-thuộc, nhờ và chung quanh.

Quả thật anh là "một Ông già gân" mà anh không biết !

Buổi sáng tinh sương, khi anh còn ngái ngủ mà tiếng còi dội vang lên, người H.D. già phải vùng dậy, sấp lại chăn mền, ra khỏi lều, tập thể-dục, chạy hai ba vòng quanh trại. Một việc mà anh không làm từ lâu. Trước đây, khi chiếc đồng hồ báo thức đã reng âm ỷ, vậy mà anh

còn chờ người con út vào kéo chân, anh mới xuống giường. Chốc lát, đã có sẵn một cốc cà-phê, một chén trà mạn sen nóng đợi ở bàn ăn.

Nay tuy chỉ có một bát cháo lỏng, một cốc cà-phê loãng mà anh vẫn thấy thích thú.

Quan sát các “đồng đội” còn trẻ, hoạt động nhanh nhẹn thảo-luận nghiêm chỉnh về mọi vấn đề, anh nhận thấy mình đã có những thành-kiến sai lầm và anh trở nên sáng suốt trong việc xét đoán người khác, anh hối-hận đã nhìn mà không thấy.

Nói cho đúng, nhìn mà thấy với dự nhận-thức của người khác, của những thành-phần xã-hội xung quanh, chờ không phải của anh.

Trực-tiếp hằng ngày với thiên-nhiên, thật-sự quan-sát người và vạn-vật, anh phải gạt bỏ mọi thành-kiến, xô đuổi những tập-quán đã có từ trước. Sự suy nghĩ của anh phải làm việc, sự xét đoán sáng suốt để phù-hợp với thực-tế. Anh đã trẻ lại.

Khi bàn cải với các em, dần dần anh thấy mình có những đề-nghi được các trẻ cho là xác-đáng. Người H.Đ. già, sống với sự hăng say của các trẻ, sự vui vẻ, đã niềm được những “cái gì” mà anh tưởng đã mất.

Anh trở lại với lòng tin của anh, đối với anh. Các em đã đem cho anh một chất liệu của niềm tin mà anh tưởng không có nữa, vì không có cơ-hội để xử-dụng khả-năng của anh, thử thách khả-năng đó.

Anh dám quyết-định, dám cam kết như lúc còn sự hăng say. Anh không còn bi-quan, tâm-tư bớt cẩn cõi như gốc tre già. Con người anh không còn ích-kỷ nữa. Biết tìm dịp hy-sinh, biết nghỉ đến người khác hơn là bị ám ảnh bởi buổi hoàng-hôn của cuộc đời.

Sống trong một thế-giới trẻ trung, vui tươi, người H.Đ. già hiểu rõ là THÂN TÂM và HOÀN-CẢNH của chúng ta đều ảnh-hưởng mật thiết với nhau. Và vắng vắng bên tai, lời của Trưởng Mai-Xuân-Tý nhắn nhủ :

... “Cho đến nay, em đã “Lão”

Nhưng em vẫn thấy, vẫn còn ngon,  
Vẫn còn mê mệt đi chơi trại,  
Múa,hát, nô đùa với trẻ con.”

-----  
Trong khi các em đã giúp nhiều trong việc thay đổi con người của anh H.Đ. Già, các H.Đ. Trẻ cũng trưởng-thành khi cùng hoạt-động với đồng-đội.

Đến sáu bảy tuổi, các em ít có dịp được gia đình giao-phó những công-tác quan-trọng. Em quét nhà thì Anh hay Chị sợ còn nhiều rất, dồn rất chổ này sang chổ khác, sắp bàn ghế sai, giữ em thì sợ làm em ngã. Đi chợ mua ít tiêu hành thì sợ bị người bán hàng lừa. Có khi em đánh liều, chờ lúc vắng mặt “người lớn” làm một công-tác nào đó, thì quả thật công-tác bị hỏng, vì các em ít dịp được chỉ dạy, sửa sai.

Cuộc đời nhở bé của em thay đổi từ ngày nhập Đoàn. Nhớ lại lần di trại đầu tiên : từ cái bàn chải đánh răng, cục xà-phòng, chiếc khăn lau mặt, các chén sành dôi dừa tre, gói gạo nửa ký, chai nước mắm nhỏ v.v.... Cái gì em cũng cho vào cái túi nhỏ, đeo sau lưng, nặng trĩu đến nỗi em muốn không bước được, mặc dù có cây gậy.

Đến đất trại, anh Đoàn-trưởng chỉ cho em một góc trong chiếc lều công-cộng. Trời ơi ! làm sao trong góc tí-hon, chỉ có thể dành cho bảy người lùn của nàng Bạch-Tuyết, em có thể sắp xếp mèn chiếu, áo quần và những gì đã đem theo. Em bắt đầu lựa chọn. “Thời thế tạo anh-hùng mà” ! Em chỉ giữ những đồ cần thiết, còn những thứ còn lại, xin gửi cho “núi rừng thiêng liêng”. Đứng bên cạnh em, anh Đội-trưởng mỉm cười, giúp-đở và khuyễn-kích.

Em biết được là Hạnh-phúc con người bắt đầu từ việc biết lựa chọn !

Em được ủy-thác đi chợ, làm bếp. Đến một cái quán nhỏ bên đường, em chọn mua gần nửa tá quả du đủ, còn xanh, về nấu một nồi canh với những miếng thịt lợn, mà mẹ đã cho đem theo, còn sống, nhưng không có tủ ướp lạnh để cất giữ.

Em mời các bạn chiếu-cố, và ai cũng khen ngon. Nhưng tối hôm đó, em thấy sự tiêu-hoa bất ổn, lén ra khỏi lều, đến hầm vệ-sinh “trả nợ”. Khi trở về lều thì thấy hai ba bóng đèn bước ra, cũng tìm đến hướng cầu vệ-sinh. Thủ-

phạm chính là em đã dùng quá nhiều đù đủ có chất nhuận-trưởng để chúng cấu-kết với những miếng thịt không được ướp muối, có từ hai ngày trước. Hú viá là chưa có bão-động và nhỡ đến đội cứu-thương.

Với thời-gian, em H.Đ. trẻ, học kinh-nghiệm của đồng-dội và hành-động có kết-quả tốt.

Em biết tìm dấu chân để theo dõi một con sóc, con chồn, con thỏ rừng mà không bị chúng đánh lừa. Đi nhẹ bước, không lên tiếng, không cười. Miệng thì thầm bài “Đi bắt cua” vừa học hôm qua :

Chiều nay em đi câu cá  
Và mang rá đi bắt cua  
Làm sao cho được kha khá  
Về cho má nấu canh chua  
Trông kìa con cua  
Trông kìa con cua  
Mày đừng la lớn  
Nó chui xuống hang  
Mày đừng la lớn  
Nó chui xuống hang.

Chẳng được bao lâu, em được giao-phó một vài trách-nhiệm. Với chiếc địa-bàn, em hướng-dẫn các đồng-dội tìm một kỷ-vật nào đó, dấu kín ở một gốc cây.

Người H.Đ. nhỏ cũng được tham-dự các cuộc thảo-luận giữa các Trưởng, và vài nhận xét của em được hoan-nghênh.

Không phải vì cục gỗ cháy deo trước ngực, vài cái tua màu, kết trên vai áo mà em hanh-diện, nhưng nay em đã biết TIN vào em, học được thêm kinh-nghiệm để đời sống được vững hơn. Tin vào khả năng của em, nhưng em cũng biết là phải quản-lý sự hăng say của tuổi trẻ, để có được kết-quả mong muốn.

Em thích-thú với Lửa Trại, vì tại đó, em có dịp diễn lại cảnh Hai Bà Trưng cởi voi đánh đuổi Tô-Định, Nguyễn-Huệ phá thành Thăng-Long nhân dịp quân Nhà Minh ăn Tết, bỏ việc canh phòng. Những anh-hùng dân-tộc ngày xưa thúc-dục em phải làm thế nào để, ngày mai em xứng-dáng là dân nước Việt-Nam. Emlà Đinh-Bộ -Lĩnh lấy bông lau làm cờ bày trận, đánh

nhai, chơi với trẻ chăn trâu, bắt chúng tôn lên làm Vua .

Em cũng là Trần-quốc-Toản, vì mới 16 tuổi, không được Vua Trần-Nhân-Tông cho dự bàn việc chống quân Nguyên, nên đã bóp vỡ nát quả cam cầm trong tay, “bóp nát cầm hồn”. Nghe nhắc lại lời thề của Hưng-Đạo-Vương trước khi kéo binh sang sông Hoá-Giang diệt giặc. Người H.Đ. trẻ tuổi tự mình cam kết cũng sẽ giữ Lời Hứa để được tín-nhiệm.

Và em đã già hơn tuổi của em.

Chơi Hương-đạo, phải chăng người H.Đ. Lớn tuổi và người H.Đ. tuổi còn Nhỏ đã gặp nhau tại một Suối Tiên có thần-phép Chuyển-Hoa con người của họ, thể-xác và nội-tâm, để cho Già trở thành Trẻ, Trẻ trở nên Già ?

Viết tại Pháp, tháng 3 năm 1996

Phan-Thanh-Hy



B.-P. understood that camping and outdoor life attracted youth to Scouting in droves.

# **TIN HƯỚNG-ĐẠO TRƯỞNG-NIÊN**

\* **XÓM MONTRÉAL :** Ngày 23-3-1996, Xóm Trưởng-niên Montréal đã họp tất cả xóm-viên, gồm trên 25 vị, có vị cùng mời cả phu-nhân tháp tùng, rất đông vui, đúng với không-khí Họp Xóm.

Trong dịp này, Anh Trưởng Xóm Phan-hữu-Khả tuyên-bố lý do khai-hội, bầu Xóm-trưởng mới. Vì đã mãn nhiệm-kỳ. Trưởng Nguyễn Tân-Hồng được toàn-thể xóm-viên suy-cử làm Tân Trưởng-xóm và vị Tân Trưởng-xóm này xin Trưởng Lê-Thọ tiếp-tục giúp Xóm trong công-việc điều-hành và đôn-dốc (Mõ Xóm). Liên-Lạc xin cờ lời mừng Tân Trưởng-xóm và Mõ Xóm của nhiệm-kỳ mới.

Cũng trong dịp này, Xóm có "cây hoa phong-lan" mừng sinh-nhật Bát Tuần Trưởng Phạm-hữu-Vĩnh, Anh Chị Cường có tặng thêm một tấm thiệp mừng "Thợ Tỉ Nam Sơn" do chính thủ bút Chị Cường thực-hiện (Chị Cường là hoạ-sĩ, cùng nhóm họa với anh Lê-Thọ và Anh Nguyễn-Văn-Tuân, hai vị sau này đã có tranh triển-lãm ở Phòng tranh trung-tâm Thành-phố Montréal).

Anh Mõ Xóm đứng lên giới-thiệu thêm ba xóm viên mới : Anh Chị Vũ-Giản. Riêng Anh Ngô Kỳ-Phong không đến dự được vì ở xa và không lái xe ban đêm. Mong những lần gặp mặt khác sẽ tổ-chức buổi trưa cho có đông đủ quan-viên của Xóm. Còn anh Lê-ngọc-Diép thì đã sinh-hoạt chung nhiều lần (đi Ottawa), nay mới họp chung lần đầu.

Các vấn-đề khác như : *tường-trình sổ sách chi thu của Xóm niên-khoa vừa qua, kể lại chuyến đi Trại Họp Bạn T.T. 5 ở Uc-châu, được tóm lược (lúc này không nghe được rõ, vì lâu ngày gặp nhau nên có nhiều chuyện riêng quá ).*

Lần này họp tại Restaurant 55 (đường Ste Catherine Est), với món Chả cá Lã-vọng ngon hết sẩy, xóm viên chiếu-cố khá tận tình.

Công-tác đầu tiên của Xóm là tham-gia Lễ Tưởng-niệm Tr. Trần-Văn-Khắc, tổ-chức ngày 30-6-96 tại Làng Cây Phong, cách Montréal 1 giờ rưỡi xa hơi, tổ-chức chung với Liên-doàn Montréal . Sẽ mời Xóm Trưởng-niên Ottawa về tham-dự chung cho thêm vui.

## **\* LIÊN XÓM WASHINGTON- OREGON :**

Trưởng Bùi-Văn-Giải (Portland) cho hay Phái-doàn Trưởng-niên Oregon đã lên tham-dự Họp mặt chung với Xóm Washington tại Seattle, trên 20 người, rất vui-vẽ. Hai bên đã đồng ý thành-lập Liên-Xóm và dùng VỪNG HỒNG làm mối giây liên-kết tình huynh-dệ HDTN Vùng Tây Bắc Hoa-kỳ. Cứ 3 tháng ra một số mong mõng, xin làm cánh tay nối dài của Liên-lạc.

Lời ghi thêm của bản tin Liên-Lạc : Hoan hô Liên-xóm Trưởng-niên vùng TB Hoa-kỳ. Như rửa là Sacramento có rồi, San Jose có rồi, Miền Trung H.K. có Xóm Mít (Texas), Xóm Oklahoma, Nam Cali đang vỗ cánh hợp-doàn với chúng ta sau phiên họp ở Sydney, dưới sự hoan hô của Toàn-thể Đại-biểu tham-dự, có cả Cụ Tiên-chỉ Mai-Liệu và Bố già họ Đinh. Ở Âu-châu các Trưởng đang xúc-tiến, Tr. Trần-công-Lao đang "quậy" ở vùng Rhônes-Alpes, ở mạn Âu-châu có Cụ Thủ-chỉ họ Nghiêm bao sân, nhất là kỳ Họp Trưởng vào mùa hè này ở Anh-quốc, chắc chắn các Xóm sẽ thành-hình như phiên họp trước đây ở Âu-châu (Mà Liên-lạc có đăng tin).

Nhân đây, L.L. xin trích đăng bức thư (vì thư rất dài) của một Trưởng (Nữ), cũng ở TB Hoa-kỳ, kể lại niềm vui được sinh-hoạt trong Xóm, đoạn ấy như sau :

... "Th. Hương nhờ đọc báo L.L số tân-niên nêu mới biết ở vùng mình đang có một nhóm H.D. trung-niên và trưởng-niên sinh-hoạt. Bèn lật lật liên lạc với Chú Tuấn-Việt hỏi thăm xem thế nào, có thể đến dự-thính được không ? Thế là ngày hôm sau nhận được cái thư mời của anh Trưởng Nhóm (A. Thụy) liền. Đi họp đến nay đã được hai lần, thật là vui. Không ngờ đến giờ này trong cuộc đời, đâu

tóc đã bạc (tuy không thấy, vì đã nhuộm rồi) mà còn được hưởng được những phút giây thoái mái thân mật của những ngày hoạt động thời xưa. Thiệt ra, biết "Chàng" (Lê-Hoàng) trước, rồi mới vào Hướng-dạo để theo dõi bước hân chàng, nhưng riết rồi ... mê Hướng-dạo. Mê thiêt ! Bằng chứng là bây giờ còn thích đó nghe ! "

## \* XÓM OKLAHAMA :

Kỳ sinh-hoạt vừa qua, Liên-doàn Bạch-dồng OKL đã thu đủ nguyệt-liêm (kể từ tháng 11-95) góp hàng tháng cho Thủ-quỹ (Tr. Xuân). Vị Mạnh-Thuờng-quân bảo-trợ đầu tiên cho Xóm OKL là Chị Cường, Bạn Đường của Tr. Nguyễn-văn-Cường, đã trợ giúp :

50" vải màu xanh "cổ vịt" để làm Cờ Đoàn.

80" vải màu "xám nâu" để làm 20 chiếc khăn quàng cho xóm-viên.

Thực-hiện Cờ Đoàn bằng thủ-công do 3 Trưởng Phát + Linh + Xuân (vẽ, cắt, dán, may).

Lý-do "tự làm" vì công thêu không phù-hop với hoàn-cảnh sơ-khai của Đoàn, vì vậy ba Trưởng phải cố gắng tự biến và tự làm cho đúng với tinh-thần H.D.

Trưởng Hoàn và Trưởng Quân thực-hiện cắt may 20 khăn quàng.

Trưởng Minh góp tặng 10 sợi dây thường để ôn tập "Nút"

Phụ ghi của Xóm : Tr. Nguyễn-đức-Linh hiện còn trong tay tập "Tem Xưa", tem V.N. Vì nào thích sưu-tầm, xin liên-lạc về : (405) 528-6548,

Om tập "Tem Xưa" cũ rích mềm

Nhập giòng lịch-sử, khắc trên "Tem"

Tháng ngày chuyển dịch quen vọng tưởng

Người đó, vật đây, lấm bụi dời...

(N.E.L.)

## \* XÓM OTTAWA :

Ngày Chủ nhật 05-5-96, Xóm Trưởng-niên Ottawa họp đông đủ. Trong buổi họp này, các Trưởng trong Xóm sẽ cố hết sức yểm-trợ, đôn-dốc cùng với các Trưởng ở Tráng-doàn để củng-cố lại Thiếu-doàn và xúc-tiên thành-lập một Ấu-doàn. Xóm cũng dự tính tham-dự ngày Tưởng-niệm Tr. Trần-Văn-Khắc ở Montréal, cùng với Xóm Mộng-Lê-An ở Làng Cây Phong.

Mong chờ bài tường-thuật phiên họp của Xóm Ottawa, để đăng vào L.L. kỳ sau.

\*\*\*\*\* Liên-lạc mong chờ các tin-tức sinh-hoạt của các Xóm, Liên Xóm, Làng khác khắp nơi, nhằm mục-đích trao đổi kinh-nghiệm sinh-hoạt, vì Phong-trào của chúng ta mới phôi thai, rất cần bồi-túc lẫn nhau, để cùng nhau .... Đồng Tiến !



## Vinh danh

### Trưởng (Nữ) Gương mẫu

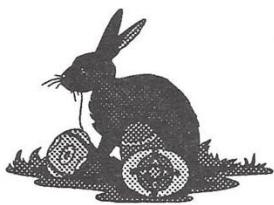


Nụ cười hâm mộ “Sói yêu Rừng”  
Phù-hiệu, khăn quàng Bầy, kính măng  
Ưa thích hoà ca đêm lửa trại  
Sẵn sàng phục-dịch góp vui chung  
Thành-công do các Liên-doàn Úc  
Kết-quả vang rền, Hướng-đạo hưng  
Thắng Tiến : Một trong Mười cái Nhất \*  
Nêu gương tháo vát giúp không ngừng.

#### Hỗ Rung rangle (Võ-Văn-Hơn)

(Cựu Bầy-trưởng, Đoàn H.D. Sốc-trăng, thuộc  
Đạo Châu-đốc, Châu Hậu-Giang (1935-45)

\* Cảm-tác bài 10 cái NHẤT của Trại Thắng-tiến  
Úc-Đại-Lợi, đăng trong Liên-Lạc số 18, trang 05,  
sưu-tầm bằng hình, do Tr. Cáo Đỏ Mặt thực-hiện.



## Hãy cho nhau

Riêng thân-ái trao về các  
Trưởng còn ở Quê Nhà ...

Hãy cho nhau lời thề ngọt ngào  
Chớ trách nhau, và đừng hỏi tại sao ...  
“Yêu nhau lắm cắn nhau đau” là thế  
Tình trao nhau.... Lời, Ý đẹp biết bao...

Hãy cho nhau “Tình thiết” thật thanh cao  
Nguyễn dấn thân, giúp ích là tự hào  
Để ... phục vụ tha nhân thêm nồng ấm  
Tình dẫu sao... lòng ta dễ nung nao... ?!

Hãy nung lòng, bền chí chờ xuyến xao...  
Ngoanh mặt lên, tìm hương những vì sao  
Chắc hưu ích, nhìn thấy con đường mới...  
Ca lên đi: Ấu, Thiếu, Tráng đi nào !

Hãy cho nhau lời tình tự ngọt ngào...  
Xé cho nhau, vui sướng và khổ đau  
Nguyễn hóa thân, làm men hồn xúc tác  
Bón cho đời ... cây nhỏ quá xanh xao ... !

Nguyễn-Đức-Dziên.



*Đặt lại vấn đề*

# DANH TỪ HƯỚNG ĐẠO

## KIỂM ĐIỂM LẠI MỘT SỐ DANH TỪ

*Sói trầm lặng*



**M**uốn được minh bạch và hợp lý, trước khi làm việc kiểm điểm này, ta cần phân định các danh từ thông dụng (tại Pháp và Việt Nam) ra 4 loại :

- 1.- **Danh từ phiên dịch** = theo sát nghĩa gốc tiếng Anh của Phong-trào tại Anh Quốc.
- 2.- **Danh từ chuyển biến** = phỏng theo chiều hướng của nghĩa gốc nhưng khác tính chất với nghĩa đó.
- 3.- **Danh từ thích ứng** = tương đương giá trị nhưng khác hẳn nghĩa gốc về cả chiều hướng và tính chất.
- 4.- **Danh từ sáng tác** = do phong trào tại Pháp và Việt Nam tự tạo ra, không có tương đương trong tiếng Anh.

Một điểm cần ghi nhớ là đa số danh từ dùng trong Phong-trào tại Việt Nam đều căn cứ theo danh từ của Pháp, nhưng phần lớn những chuyển ngữ này của Pháp đều dựa theo hoặc mượn thẳng của Anh. Cũng cần nhớ là có những dị biệt giữa một số danh từ tiếng Anh của khối quốc-gia theo Anh và khối quốc-gia theo Mỹ.

Ngoài ra kể từ 1945 (sau Thế Chiến 2) tại Pháp, Anh và Mỹ quốc cũng như trong Tổ-chức Thế giới, Phong Trào đã đẩy mạnh cuộc cải tiến toàn diện, khởi đầu tại Pháp, rồi đến Mỹ, sau cùng là Anh quốc và 2 Tổ-chức Thế-giới Nam và Nữ : mỗi cuộc cải tiến cơ cấu, chương trình, lề lối sinh hoạt, đồng phục và huy hiệu v. v... thường đi đôi với sự cải biến danh từ. Do đó phần lớn những gì Phong Trào tại Việt Nam đã mượn của Pháp hoặc dựa theo Pháp từ trước 1945 đều trở nên lỗi thời hoặc trở thành "lạc hậu" - trong đó gồm cả hộ chuyển ngữ (danh từ) hiện vẫn còn thông dụng.

Nói thế không phải là Phong Trào tại Việt Nam vẫn đứng ở tình trạng "tiền chiến", tức là trước 1945 và không có một cải tổ nào được thực hiện - nhưng phải thú nhận là óc thù cựu và tính câu nệ của đa số trong lớp Trưởng già đã làm cho cuộc cải tiến, . . . tiến nhanh như rùa, làm cho chúng ta không bắt kịp đà tiến của Phong Trào tại các nước tiên tiến, đồng thời một thiểu số Trưởng trẻ ngông cuồng, vô kỷ luật đã tự động tung ra những "cải cách" lố lăng, bất chấp nguyên lý và đường lối của Phong Trào, do đó xảy ra cuộc "loạn ngành Kha" và hiện tượng "Kha Nữ" ngay giữa trung tâm thành phố Saigon, sát nách Bộ Tổng Ủy Viên, và cũng do đó, danh từ cũng bị biên chế (hoặc sáp nhập) một cách hỗn loạn về phía những người này, trong khi lớp người bảo thủ (chiếm đa số và gồm cả hai lớp Trẻ và Già) làm ngược trở lại bằng cách bám chặt vào những cái cũ kỹ lỗi thời dưới danh nghĩa "Nguyên lý B.P." và "Truyền thống Hướng đạo" là hai danh từ có tính cách thiêng liêng cao cả nhưng thực ra họ đã tạo ra hai quái bệnh : "bệnh Nguyên Lý" và "bệnh Truyền Thống", cũng không kém nguy hiểm cho Phong Trào như quái bệnh trên của số Trưởng kiêu cuồng..

Nhưng dù sao cũng phải nhìn nhận rằng đã có một cuộc cải tiến đáng kể trong Phong Trào tại Việt Nam đó là cuộc cải tổ sâu rộng của ngành Huấn Luyện khởi sự với Đệ Nhất Hội Nghị Hướng Đạo tại Đà-Lạt vào cuối năm 1967 : Hội nghị đã thực hiện được một bước tiến chưa từng thấy trong Phong Trào tại Việt Nam : từ cơ cấu tổ chức đến chương trình và phương pháp huấn luyện đồng thời với sự cải biến danh từ chuyên biệt của ngành Huấn Luyện để theo kịp đà tiến của Ngành này tại các quốc-gia dẫn đầu Phong Trào trên Thế-giới (Anh, Mỹ, Pháp).

# LIỆT KÊ NHỮNG DANH TỪ CHỦ YẾU CHỈ NAM

(Đối chiếu với ANH, MỸ, PHÁP)

**GHI CHÚ :** \* Những chữ số đứng sau mỗi danh từ Pháp và Việt là để xếp theo 4 loại, trên  
Số - 0 - : không có danh từ

Chữ viết tắt : A= (theo Anh) P= (theo Pháp)  
Cũ (đã loại bỏ) Mới = ( mới sáng tạo)

<b>ANH</b>	<b>MỸ</b>	<b>PHÁP</b>	<b>VIỆT</b>
<b>* SECTIONS</b>	<b>*SECTIONS</b>	<b>* BRANCHES (3) :</b>	<b>*NGÀNH (1 = p)</b>
Cub Scouting	Cub Scouting	Louvétisme (3)	Ngành Ấu (4)
Boy Scouting	- 0 -	Branche des Éclaireurs (3)	Ngành Thiếu (4)
Senior Scouting (Cũ)	- 0 -	Branche des Ainés (2)	Ngành Kha (2 = p)
Rover Scouting (Cũ)	- 0 -	Route (4 : Cũ)	Ngành Tráng (4)
Venturers (Mới)	Explorers/exploring (Mới)	Jeunes en Marche (4: Mới)	Ngành Đường (1 = p)
Wolf Cub (Cũ)	- Cub Scout	Pionniers (4 : Mới)	- 0 -
Cub Scout (Mới)		Louveteau (1)	Sói Con (1 = P.A)
Boy Scout	Boy Scout	Scout (1) / Éclaireur (2)	Thiếu Sinh (4)
Senior Scout (Cũ)	- 0 -	Scout Ainé (2 : Cũ)	Kha Sinh (2 = p)
Rover Scout (Cũ)	- 0 -	Routier (4 : Cũ)	Tráng Sinh (4)
Venturer (Mới)	Explorer (Mới)	Compagnon (4 : Mới)	
		Pionnier ( : Mới)	- 0 -
<b>* UNITS</b>	<b>* UNITS</b>	<b>*UNITÉS (1)</b>	<b>* ĐƠN VỊ (1 = P.A)</b>
-Pack	-Pach	Meute (2)	Bầy Sói (1 = P)
Six	Den	Sizaine (1)	Đàn (4)
-Troop	-Troop	Troupe (1)	Thiếu Đoàn (4)
Patrol	Patrol	Patrouille (1)	Đội (1 = P.A)
-Senior Troop (Cũ)	- 0 -	Troupe d'ainés : (2: Cũ)	Kha Đoàn (2 = p)
S. Patrol (Cũ)	- 0 -	Équipe (4 : Cũ )	Tuần (4)
-Crew	- 0 -	Clan (4: Cũ)	Tráng Đoàn (4)
	- 0 -	Communauté	
Rover Patrol (Cũ)		Équipe (4)	Toán (1= p)
-(Venturer)Unit (Mới)	- (Explorer) Post/Ship (Mới)	Unité (1: Mới)	- 0 -
Activities Teams (Mới)	Activities Committees	-? -	- 0 -
<b>* LEADERS</b>	<b>* LEADERS</b>	<b>* CHEFS</b>	<b>*TRƯỞNG</b>
-Scouter	- Scouter	Chef Scout (2)	Huynh Trưởng H.Đ. (2=A.P)
- Cubmaster	- Cubmaster	Louvétier/Chef de Meute (4)	Bầy Trưởng (1=p)
- 0 -	Don Mother	- 0 -	- 0 -
Sixer	- 0 -	Sizenier	Đầu đàn (4)
- Scoutmaster (Cũ)	- Scoutmaster	-Scoutmestre (1)/ Chef de Troupe	Thiếu Trưởng (4)
Troop Leader (Mới)			

**ANH**

**MỸ**

**PHÁP**

**VIỆT**

Patrol Leader	Patrol Leader	Chef de Patrouille (1)	Đội Trưởng (1=P)
Senior Scout Leader (Cũ)	- 0 -	Chef de Troupe d'Ainés (Cũ)	Kha Trưởng (2=P)
S. Patrol Leader (Cũ)	- 0 -	Chef d'Équipe des Ainés(Cũ)	Tuần Trưởng (4)
Rover Leader (Cũ)	- 0 -	Chef de Clan (Cũ)	Tráng Trưởng (4)
	-	Chef de Communauté	
Rover Mate (Cũ)	0 -	Chef d'Équipe (4)	Toán Trưởng (4)
Unit Adviser - ? -	Post/Ship Adviser	- ? -	- 0 -
Activity Chairman		- ? -	- 0 -
Group Scoutmaster (Cũ)	- 0 -	Chef de Groupe (1)	Liên Đoàn Trưởng (2=P.A)
Group Leader (Mới)		Commissaires (1)	Ủy Viên (1=A.P)
Commissioners : District Comm.	Commissioners :	Comm. de District (1)	Ủy Viên Đạo Trưởng (2=P.A)
County Comm.	Council Comm.	Comm. de Provine (2)	Ủy Viên Châu Trưởng (2=P.A)
Chief Comm.	- 0 -	Comm. Général (3)	Tổng Ủy Viên (1 = P)
National Training Comm.	- 0 -	Comm. National à la Formation: (1)	Ủy Viên Huấn Luyện Quốc Gia (1 = A )
National Camp Chief (Cũ)	- 0 -	Mestre de Camp National (3 :cũ)	Trại Trưởng Quố Gia (1 = A )
Director of Training (Mới) - 0 -	Director of Training Scout Executive	- 0 -	- 0 -
Chief Scout	- 0 -	"Chef Scout" (1 : Cũ)	- 0 -
<b>* SCOUT IDEALS :</b>		<b>* IDÉAL SCOUT (1)</b>	
Scout Promise	Scout Oath	Promesse Scoute (1)	Lời Hứa Hướng Đạo (1=A.)
Scout Law	Scout Law	Loi Scoute (1)	Luật H. Đ. (1 = A.P)
Motto	Motto	Devise (2)	Khẩu Hiệu (4: Cũ)
- 0 -	Ourdoor Code	- 0 -	Châm Ngôn (1 = P )
- 0 -	Explorer Code	- 0 -	- 0 -
Good Turn Service	Good Return Service	Bonne Action (3)	Việc Thiện (2 = P )
		Service (1)	Việc Giúp Ích (3 = P)
<b>* SCOUT METHOD</b>		<b>*METHODE SCOUTE</b>	
Patrol System	Patrol System	Système de Patrouilles (1)	Phương Pháp Hàng Đội (1 = P.A )
Proficiency Badges System	Merit Badges System	Système de Badges:	Phương Pháp Bằng Chuyên Môn (2 = P : Cũ )
		- de capacité (2)	Hệ Thống Chuyên Hiệu (2 = P : Mới )
		- de Spécialités (2)	
Advancement Program	Advancement Program	Programme des Classes (2)	Chương Trình Đẳng Thú ( 1 = P )
Open Air Activities	Open Air Activities	Activités de Plein Air (1)	Sinh Hoạt Ngoài Trời (1=P)
Hiking & Camping	Hiking & Camping	Sorties & Camps (2)	Xuất Du & Cắm Trại (1=P)
Ceremonies	Ceremonies	Cérémonies (1)	Nghi Lễ (1=P)

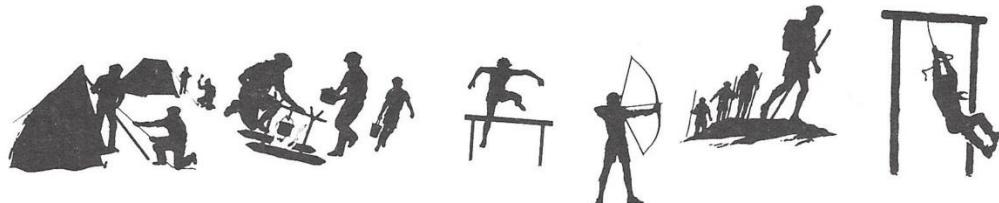
## ANH

## MỸ

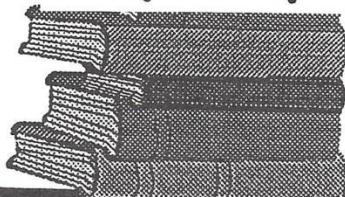
## PHÁP

## VIỆT

Sea Scouts	Sea Scouts	Scouts Marins	H.Đ. Thủy Đoàn
Lone Scout	Lone Scout	Scout Isolé	H.Đ. Tật Nguyễn
Handicapped Scout	Handicapped Scout	Scout Handicapé	
Scout Chaplain	Scout Chaplain	Scout Malgré-tout	
Scout Group	- 0 -	Aumônier Scout	Tuyên Úy H.Đ.
Group Scoutmaster (Cũ)	- 0 -	Groupe Scout	Liên Đoàn H.Đ.
Group Leader (Mới)	- 0 -	Scoutmestre de Groupe (Cũ)	Liên-Đoàn-Trưởng
Natinal Commissioner / for Cubs / Scouts / S. Scouts / Rovers . . .	- 0 -	Chef de Groupe (Mới)	Ủy Viên Quốc Gia (Ngành Ấu/ Thiếu Kha/ Tráng . . . )
Troop Headquarters	- 0 -	Commissaire National (Louveteaux/ Scouts - 0 - / Routiers . . . )	
National Headquarters	- 0 -	Local de Troupe	Đoàn Quán
Jamboree	Jamboree	Quartier Général	Trụ Sở/ Hội Quán Trung Ương
National Jamboree	National Jamboree	Rallye / Jamboré	Hợp Bạn
World Jamboree	World Jamboree	Rallye/ Jamboré National	Hợp Bạn Quốc Gia/ Hợp Bạn Toàn Quốc
Rover Moot	- 0 -	Jamboré Mondial	Hợp Bạn Thế Giới
Indaba ( Cũ )	- 0 -	Rallye Routier	Hợp Bạn Tráng Sinh
International Bureau (Cũ )	- id -	- 0 -	Hợp Bạn Huynh Trưởng
Worl Bureau ( Mới )	- id -	Bureau International	Văn Phòng Quốc Tế
International Committee (Cũ)	- id -	Bureau Mondial	Văn Phòng Thế Giới
World Committee (Mới)	- id -	Comité International	Ủy Ban Quốc Tế
Scout Award	- id -	Comité Mondial	Ủy Ban Thế Giới
Bronze Wolf	- id -	Décoration/ Médaille Scoute	Huy Chương Hướng Đạo
Scoutcraft	- id -	Loup de Bronze	Huy Chương Sói Đồng
Scout Activities	- id -	Technique Scoute	Chuyên Môn H.Đ. (Cũ)
Camping	- id -	Activités Scoutes	Kỹ Thuật H.Đ. ( Mới )
Scout Camp	- id -	Campisme	Hoạt Động/ Sinh Hoạt H.Đ.
Camp Fire	- id -	Camp Scout	Sinh Hoạt Cắm Trại
Hiking/ hike	- id -	Feu de Camp	Trại Hướng Đạo
Outing	- 0 -	Exploration/ Explo	Lửa Trại
Indianisme (Cũ)	- id -	Sortie	Thám Du
Totem (Cũ )	- id -	Indianisme / Peau-rougisme (Cũ)	Xuất Du
- 0 -	- 0 -	Totem ( Cũ )	(= Đạo Rừng )
- 0 -	- 0 -	Totémisation (Cũ )	Tên Rừng
Scout Games	- id -	- 0 -	Lẽ đặt Tên Rừng
Wide Game	- id -	Jeux Scouts	Hội Đồng Rừng
		Grand Jeu	Trò Chơi Hướng Đạo
			(Cuộc) Chơi Lớn



## NHẬN ĐƯỢC



## SÁCH BÁO

### ➡ Giúp Ích . Giả-phẩm Thủ-Đông 1995.

Trình bày đẹp hết sẩy. Bià láng. Tranh dân gian, dày 53 trang. Phần nội-dung : Tuyệt vời. Những bài khảo-cứu công phu của những tác giả rất gỗ ghề, kể ra không hết. Thơ thì "Hay và Chính" như bài Hoài-hương và Nhớ nguồn của Bà Chị Xuân-Lan là một thí-dụ (khen thiệt đó !). Báo Giúp Ích phân loại rõ ràng : Phần cây tre, Phần cây cau, Phần cát luá, Phần cây huệ. Tất cả đều do những cây viết rất ... đầy đủ thẩm quyền thực hiện.

Đã phát hành từ số 1 đến số 6 rồi.

Muốn đọc Giúp Ích, xin liên-lạc về :

GIÚP ÍCH  
PO. BOX 1155, Roslyn, PA. 19001-9155, USA.

### ➡ Nguồn Thật. Số Ra măt (tháng 2 năm 1996).

Do Tráng-Đoàn Trần-văn-Khắc (Úc) thực hiện. Trình bày hết sức đẹp, chữ in đẹp nét, hình ảnh rõ ràng. Nội-dung rất là ... Tráng-sinh, nghĩa là "Thật", "Vui tươi" và "Trẻ trung". Dày hơn 70 trang (không có quảng-cáo, ngon thật), Tự lực cánh sinh ! Thân -ái chào mừng và chúc Nguồn Thật sống lâu (cở bằng tuổi Tr. N.M.Hà), để có mà đọc dài dài.

Muốn TRẺ như các Tráng-sinh này, hãy đọc báo Nguồn Thật, xin liên-lạc về :

Thái Trần Ngọc-Hân  
240 Gordon St.  
Footscray - 3011 Australia

### ➡ Vũng Hồng . Số 9. Bộ II . Xuân Bình Tý.

Do Liên-Xón Hướng-đạo Trưởng-niên Washington - Oregon thực-hiện.

Thoạt nhìn tờ báo, hành bìa đẹp và nhã chi lợ ! Chỉ nội 2 màu Xanh và Đỏ làm người cầm tờ báo thấy ngay Mùa Xuân.

Những tay viết đều là những tay Gạo Cội, nghiêm trang như các Trưởng đứng dưới sân cờ buổi sáng, vui tươi như nhà thơ Alpha 13 nhẫn nhủ Ông Táo mọi điều, nhưng Chú Dziên này "dại" quá, quên nhỡ Táo Oregon khi gặp Táo Washington D.C. ở Thiên-dình (ở Phòng đợi) điện-thoại cho Anh Clinton cấp đặc-biệt một visa qua Glenfield dự trại Huấn-luyện cho vui, đâu còn than thở như bây giờ !

Muốn đọc báo Vũng Hồng, thư về :

Vũng Hồng  
1927 NE. 66 th. Ave. # 175  
Portland, OR. 97213, USA

### ➡ Bạch-Mã số 12.

Do Trưởng Tôn-Thất-Hy và Trưởng Nguyễn-đức-Lập chủ-trương. Liên-doàn Lam-sơn phát-hành.

Tờ báo in trên giấy hồng, dày 22 trang (cũng tự-túc tự-cường, nghĩa là không có in quảng-cáo), gồm nhiều tin tức, sưu-tầm tài liệu. Tuy là diễn đàn Tráng sinh, nhưng cũng có bài nói về ngành Ấu .

Có những bài "bóng gió" răn đói, những giòng "ẩn dụ", đôi đoạn "mã mai" và "cay đắng", để ai cũng có thể tự ngẫm và tự xét.

Địa-chỉ của Bạch-Mã : 10542 Greta Circle,  
Cypress, CA 90630, USA

### ➡ Nhịp Cầu . Số 27 . Tháng 3 năm 1996

Nội-san GĐVN do Liên-Đoàn Thăng-Long thực-hiện. Bià màu vàng, khổ vừa, dày 24 trang (không có mục thư tín), cũng tự-lực cánh sinh. Một phần lớn bài vở nói về Trại Họp bạn Thăng-tiến 5 (L.Đ. này có cử 1 Toán qua dự Trại, nên biết nhiều chuyện lăm !).

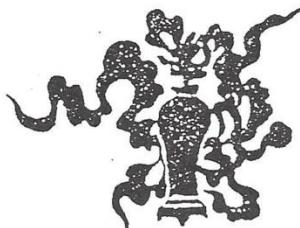
Muốn đọc cho biết sinh-hoạt của LĐ Thăng-Long, xin nhẫn về : L.Đ. Thăng-long  
8732 Badger Dr. Alexandria, VA. 22309, USA

## ⇒ **Thắng Tiến V. Số cuối. Tháng 4-1996.**

Đây là tờ báo mong đợi của (ít nhất là 415 Trại-sinh TT 5) và của rất nhiều Trưởng phương xa đi cắm trại theo lối "Hàm Thụ". Dù sao cũng còn có tinh-thần, hơn những ai đã tự quên mình là H.Đ.

Tờ báo có rất nhiều hình ảnh, có nhiều cảnh chưa có báo nào có, kể cả ... Liên-lạc. Những bài vở ghi lại những ngày ở Glenfield, những cảm nghĩ của các Vị Khách, với công trại ở trang bià, gồ ghề lắm.

Đây là số cuối của TT 5, nên không mời và giới-thiệu gửi thư về mua báo. Chờ khi mờ có báo Thắng-tiến VI và Liên-Lạc vẫn còn "sống" khi ấy sẽ giới-thiệu tiếp.



## **Đính chính**

\*\*\*\*\*

Bài thơ "Nối vòng Hương-dạo" của Tr. Hồ Rụng Rặng Võ-Văn-Hơn, đăng trong L.L. số 18, trang 23, xin chữa lại cho đúng là :

"Kẻ mất tang thương con biến loạn" (1)

(1) Kẻ mất 1945 : Tr. Nguyễn-văn-Hỷ

Tr. Võ-Văn-Sung

Liên-Lạc xin nhận tội vô ý này, Rất biết ơn tác giả đã nhắc sửa sai. Vậy xin chân thành cáo lỗi cùng Tr. Hồ R.R. và độc-giả L.L.

Nhân đây cũng xin tin Trưởng : L.L. đã nhận các bài vở. Thơ. Riêng bài "Thử tìm đáp số", anh em còn "dọn" lại cho gọn, nên dành vào số sau. Rất hoan-nghêng Trưởng Hồ.

## **THƯƠNG TIẾC**

### **Anh Trần- Văn- Đường**

Chia buồn Gia-quyến của anh ĐƯỜNG  
Hoài-niệm hương-linh đấng thiện lương  
Hiếu Mẹ thân tình lưu tại thế  
TRUNG & HOA kính lễ đốt tâm hương

Kỷ-niệm người anh hiếu mẹ tôi  
Hằng năm chúc họ dù xa xôi  
Ghi ân một lạy sâu lần nhớ  
Cầu nguyện siêu thăng lẽ nhất bôi

Người mất, lòng nhân đức vẫn còn  
Tình thương hiếu mẹ đẹp phần con  
Tử-bí bác-ái lưu-truyền mãi  
Danh khắc VĂN-ĐƯỜNG nhất điểm son

Học THIỀN vô tướng không chân giấu  
Tu một lòng hiền đức vị tha  
Giác ngộ nhân sanh chung một mẹ  
Hương-hồn thanh-khiết cõi bao la

Bạn thân-giao LÂM-CHÁNH-TRUNG &  
VĂN-KHIẾT-HOA Kính..

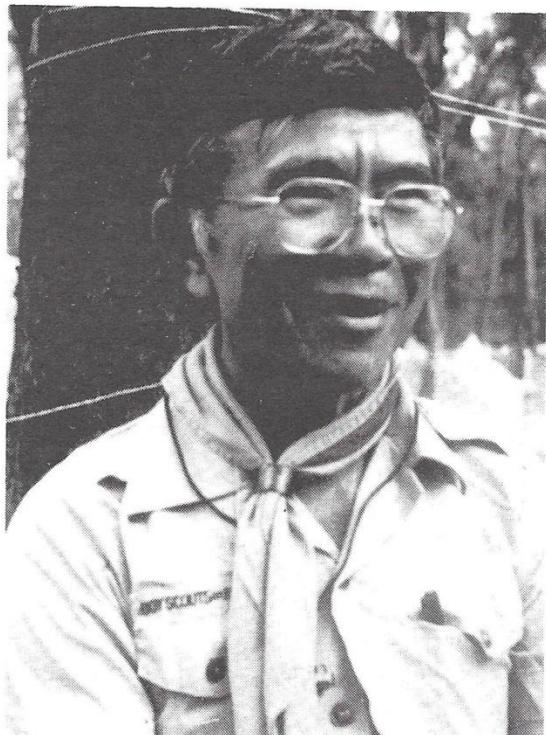
## **Tin Làng Đông-Hải V.N.)**

1. Trưởng Võ-Văn-Thơm (Jean Baptist) đã từ trần ngày 07-4-1996 tại Saigon.  
Thọ 76 tuổi (Tr. Thơm sinh năm 1920)
2. Trưởng Tôn-Thất-Sam đang bị bệnh rất trầm-trọng. (Tin nhận ngày 09-5-96).

## TIN BUỒN

\*\*\*\*\*

Do tin của một độc-giả cho biết : Trưởng Linh-Mục Mai-Nghị-Luận đã về Nước Chuá ngày 7 tháng 4 năm 1996.



### Tưởng-niệm

\*\*\*\*\*

Để tưởng-nhớ và thương tiếc các Bậc Đàn Anh Quý Mến, xin Anh Chị Em Hướng đạo và thân-hữu dành một phút tâm-niệm để hồi-tưởng lại hình bóng những người, đã có một thời cùng chung Lời Hứa với chúng ta, mà nay không còn trên trần-thế (Xin ghi theo thứ tự thời-gian) :

- Ngày 30-4-82 : Tr. Đoàn-Mộng-Ngô
- - 08-4-93 : Tr. Tôn-Thất Dương-Vân
- - 18-4-93 : Tr. Vũ-Ngọc-Hoàn
- - 04-5-94 : Tr. Nguyễn-Hữu-Lãng
- - 24-5-94 : Tr. Trần-Văn-Khắc

*Dã gần nhau vui sống  
Nay xa cách muôn trùng  
Nhìn bóng trăng đêm trại  
Tìm đâu thấy dáng Anh !*

### Báo bị trả lui

Cầm vàng mà lội sang sông

Vàng trời không tiếc, tiếc công cầm vàng  
(Liên-Lạc số 19, phát-hành tháng 3-96, bị  
phát-hoàn lại cho L.L, 3 số)

1. Tr. Trần-Nhân-Nguyễn, 8750 Tolhurst,  
Montréal, H2N 1W7, Québec.

(Tr. Thợ dã cho địa chỉ mới rõ, đã trao báo tận tay)

2. Tr. Nguyễn-văn-Phú, 9020-20 th. SW.  
Apt. 204, Seattle, WA. 98106, USA

3. Tr. Đỗ-Quang-Trung, 3137 NE. 57 th.  
Ave. Portland, OR. 97213, USA.

Liên-lạc xin nhớ các Trưởng độc-giả (2 và 3)  
ghi trên cho biết địa-chỉ rõ, mới hơn để được  
gửi báo L.L. đọc cho sốt dẻo. Xin cảm ơn.

(Hình do Trưởng CÁO ĐỎ MẶT chụp tại Trại T.T.S, Úc) Tr. Mai-Nghị-Luận là một khuôn mặt rất quen thuộc của Trại Họp Bạn Thắng Tiến V ở Sydney. Trưởng đã sinh-hoạt chung với nhiều đơn-vị ở Trại. Ngựa đã gặp nhiều lần, nhớ nhất là buổi ăn trưa ở lều của Tráng-doàn Trần-văn-Khắc, mọi người ăn đã gần xong, đi dưới cơn mưa tầm tã, Trưởng L.M. đã đến trễ, cáo lỗi sự đến muộn, tự nhiên và rất vui vẻ vào bàn cầm đũa bát và nói : "còn gì ăn nấy". Một nhà tu-hành bình-dị, dễ dãi, rất ... Hướng-dạo. Ngựa ghi lại mấy giòng này với tất cả lòng thương tiếc một Trưởng H.Đ., một Nhà tu-hành lo việc cứu giúp nhân-dao (Trại tị-nạn Hong-kong).

# Thư Bạn

Theo lời yêu cầu của một số Trưởng Ban Linh Lạc xin trích đăng một số thư của quý Trưởng gửi đến để biết tin tức với nhau, trong tinh thần huynh đệ Hướng-Dao để cùng thương lâm, không ngoài mục đích tưởng nhớ đến nhau. *Ngựa C.K.*

(Xếp theo thứ tự thời gian nhận được).

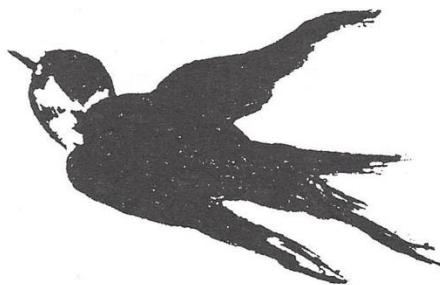
\* **Tr. Nguyễn-Minh-Cần (Pháp) :** Rất cảm ơn khi nhận được tờ báo Liên-lạc đặc-biệt số đầu năm. Đọc rất vui và hấp-dẫn. Tôi rất phục anh là đã sinh-hoạt Hướng-dạo trưởng-kỳ, lại trông nom thêm tờ Liên-lạc. Đặc-biệt là tuổi càng cao mà tâm-hồn vẫn tươi trẻ như xưa. Thú thật với anh là chúng tôi thích đọc mục Thư-Tín và Mā-Thư, nhất là nhà tôi đọc đi đọc lại nhiều lần, đọc là phải cười, lối viết hấp-dẫn mà thân-mật, chứng tỏ người phụ-trách là người đọc rất nhiều, biết quá nhiều và hiểu thật nhiều...

Cũng nhờ báo L.L. mà chúng tôi được biết thêm tin-tức của một số bạn cũ như các anh Nguyễn-xuân-Linh, Đinh-Hồng-Phong. Anh Chị Phong rất tử tế, lúc ở Vũng-tàu đã nhận đỡ đầu cho một đứa con chúng tôi sanh sớm, bỏ và chôn tại đó. Nếu tiện, xin anh cho tôi địa-chỉ anh Phong, rất cảm ơn anh. Nhà tôi cứ nhắc đến Chị Thoại, nói là Chị rất hiền. Tôi xem lại cuốn video, lúc anh chị chở đi du-ngoạn Vieux Port, thấy Montréal đẹp và thanh-tịnh quá. Cả lúc đi Parc OKA rất vui, cũng nhờ anh chị mà chúng tôi có những kỷ-niệm đẹp này. Để đáp lại, xin gửi tặng Anh chị tấm hình xứ Huế thơ mộng của anh.

Cuối thư, thân chúc anh chị dồi dào sức khoẻ để tham-gia các Jamboree dài dài. Riêng anh thì dĩ nhiên Ngựa phi... đường xa, đường xa...

**LIÊN-LẠC :** Tấm hình đất Thân-kinh anh Cần gửi cho, làm cho mình nhớ nhà chi lạ ! Vì nơi đó mình đã ra chào đời, làm Sói, lên Thiếu và trưởng-thành với Hướng-dạo, đến năm 1952 mới rời xa, tuy nói là rời xa, nhưng năm nào cũng có đôi ba lần về thăm chốn cũ.

Khi từ Huế ra đi  
Lòng chợt ngậm ngùi  
Chao ôi !  
Những mô tê rặng rưa  
Bây chừ, nghe buồn chi lạ !



Xin cảm ơn anh chị đã khen báo Liên-Lạc, đó là công sức của nhiều anh em gom lại. Riêng cảm ơn Chị Cần đã đọc nhiều lần và ... phải phì cười. Chắc các anh Phong, anh Linh, anh Thao, anh Lược khi đọc đến đây chắc sẽ nhớ đến anh. Như lời anh dặn, đây là địa-chỉ của anh D.H.Phong : 2570 Tortz Ave. NE.

SALEM , OR. 97303, USA

\* **Tr. Phan-n.Cần (Ca-li) .**

Đọc báo Liên-lạc do Cụ phụ-trách mới thấy rõ biến-cố 30-4-75 đúng là một cuộc đổi đời. Không đúng sao được, vì biến-cố đó đã biến Cụ : Một người ngại viết lách (vì là kia mà !) thành một cây viết cù và dí-dỏm. Nếu Cụ "chịu khó" thêm chút nữa thì các báo ở hải-ngoại sẽ đua nhau mời Cụ về làm Chủ Toà-soạn chẳng chơi đâu ! (Thông qua 16 giòng). Chúc Cụ và Bề Trên (danh-từ Cụ thường dùng) được mọi sự hanh-thông và vui thú với... Liên-lạc. Riêng chúc các Trưởng trong Ban Phụ-trách L.L. được một cuộc sống thoải mái của một Huynh-trưởng H.D.

**LIÊN-LẠC :** Ngựa này hoàn-toàn đồng ý với anh về sự thay đổi lạ lùng này. Quả thật, ngày trước mình lười viết thật, nhưng... gấp thời-thế, thế thời phai-thế. Nhà văn Nguyễn-Tuân có câu nói thật ý-nhị : "Sinh thú của người ta là hướng cho nhiều cái bất thình linh và mọi cái không chờ đợi". Riêng Ngựa này, không bao giờ có tham-vọng viết lách, làm báo v.v...để mong làm ở Toà soạn như Anh nghĩ. Thật ra, cùng với một số anh em chung lo cho tờ báo Liên-lạc là một khát re tình cờ, vì mình không hề chuẩn-bị hoặc vận-động để theo đuổi con đường ấy, coi như mình lạc bước vậy. Liên-Lạc, như anh thấy, nó không giống báo nào. Có điều chắc chắn là mình không bao giờ muốn làm người viết văn hay, mà cho dù có muốn cũng không được, mà ai dại gì lại muốn cái nghề không mấy "an nhàn" như anh đã biết. Trên đời này, không bao giờ ai lại muốn mình được cùi như Hán-Mạc-Tử để làm tho-

xuất-thần, hay cắt lìa một vành tai để vẽ tranh nổi danh như Van Gogh !

Nhớ lại lời khuyên của Cụ Nguyễn-Hiển-Lê : "Đừng bắt chước bắt cứ ai, vì trên đời này không có ai giống mình cả".

Anh em một lò mà ra cả, biết nhau quá mà, chơi khó với nhau làm chi Cần oi !

### \* B.D. Lê-Cao-Phan (Đông-Hải).

Tôi rất mừng nhận được liên-Lạc đều. Càng mừng hơn nữa là cánh chim én bay về Nam-quốc nhẹ nhàng êm xuôi (xin thông qua 29 giòng và 1 bài thơ)..

Đọc mấy tờ L.L. thấy Ngựa Chiu khó chạy cách đó cũng bở hơi tai, nhưng biết tánh Ngựa luôn luôn vui nên bạn-doàn này cũng thấy vui lây (thông qua 7 giòng nói về Bè trên).

Xin hỏi riêng anh về bài ca Hướng-dạo Trưởng-niên có được tiếp-tục phổ-biến bên ấy không hay đã tịt ngòi rồi ! Bài ca Họp bạn Thắng-tiến V (Sydney) của Nhạc-sĩ Lê-Hữu-Mục và anh cùng làm, nghe lôi cuốn lắm, có điều là nên chép nhạc và lời rõ hơn, khi in lên sách báo cho dễ đọc, khỏi nhầm lẫn, nhất là phần nhạc khá tế-nhị.

Đã mấy tháng nay, tôi không có tin-tức gì về sinh-hoạt H.D. Calgary, vì không nhận được thư của Trưởng Linh. Thấy cũng hơi khó, vì phần đông anh chị em còn phải vật lộn với vụ thu nhập hằng ngày (thông qua 16 giòng). Cuối thư, xin cảm ơn anh rất nhiều về vụ Nàng Kiều cũng như về báo L.L.. Rất tiếc là dạo này tôi dâm ra lười viết lách, ngày ngày vẽ tranh và học thêm dàn nguyệt, dàn tranh, mong những âm-điệu dân-tộc còn thấm được phần nhỏ nào vào bộ máy nhớ, và những ngón tay đã bắt đầu... khó bảo !

**LIÊN-LẠC :** Xin thưa anh rõ : bài ca Hướng-dạo Trưởng-niên vẫn còn được sử-dụng, ở đâu không biết chớ Xóm Montréal, Xóm Ottawa và có lẽ cả Calgary đều có băng cát-xét do Colonel Thiết tự thâu, nhạc và lời hát do cháu của Tr. Cáo Đỗ Mật dàn và ca. Colonel còn có nhã ý thực-hiện rất nhiều băng để biếu H.D. Trưởng-niên gây quỹ chung. Thêm vào đó, kỳ Họp Bạn Thắng-tiến V ở Uc-châu, Ngựa có đem qua một băng cassette để phát-thanhd nhiều lần ở Trường để các Trại-sinh cùng nghe, và băng này tặng luôn cho Ban Tổ-chức.

Anh có nhã ý góp tem cho Liên-lạc, xin đừng nghĩ đến chuyện đó cho thêm mệt, xin nghe đây : Vẽ tranh rất tốt, dàn dịch rất nên khuyễn-khích, nhưng" viết bài cho Liên-lạc" mới là tuyệt vời hơn cả ! Có đúng vậy

không anh Phan ? Chỉ góp 3 tháng một bài, nói xa gần đến Hướng-dạo, như vậy là làm tròn ... bốn-phận công-dân rồi đó ! Dũng nên hưởng và tích-trữ tài-năng của mình làm chi, anh có còn nhớ hai câu thơ của anh :

... Còn tôi Hạnh-phúc tràn dư  
Lại riêng mình hưởng không chia kẻ ngoài.

(Và anh cũng dịch luôn là :

If I thought sharing hapiness could importune  
As it was not to be talked about)

Mô có được ! chắc anh cũng còn nhớ :

Niềm vui được chia, Vui càng gấp bội.

Vậy thì xin dàn anh vẫn cầm tay nhau nhập cuộc vui chung, xem như anh là "Xóm-viên H.D. Trưởng-niên viễn-cư" vậy, được không anh Phan ?

### \* Tr. Nguyễn-Xuân-Mộng (Sacramento).

.... Mãi đến nay mới có thư tin anh rõ vì đang lo cho xong việc Hướng-dạo Trưởng-niên ở đây mới tin anh rõ.(thông qua 7 giòng). Lúc này nghỉ hưu, chắc anh có thì giờ rảnh rỗi hơn trước. Còn tôi thì vẫn còn lận đận, chưa về hưu, tuổi đã 66 rồi (Kể theo tuổi thiệt là tuổi Thìn, thì cũng 68 rồi). Lý do tôi chưa nghỉ hưu là vì bác-sĩ theo dõi tình-trạng sức-khoẻ tôi về tai-nạn khi đi công-tác cho Tiểu-Ban (1981) khuyên tôi cố gắng làm việc, để ảnh-hưởng tai nạn không làm cho yếu đi. Cơ-quan hứa khi nào có việc part-time sẽ dành cho tôi, và lúc đó tôi sẽ xin nghỉ hưu.

Kính chúc ....

**LIÊN-LẠC :** Trăm sự nhờ Anh Chị Mộng lo cho Xóm Trưởng-niên Sacramento thành-hình được là không có chi vui cho bằng. Chắc anh chị cũng nghỉ như chúng tôi là mình ở vào cái tuổi .. .hoàng-hôn của cuộc đời, bốn-phận phải làm tròn mới an-tâm. Đối với Hướng-dạo, một phong-trào đào-luyện cho chúng ta có được ngày hôm nay, chúng ta cố làm thêm được chút gì vui, có ích, để cho bạn bè cùng tham-gia, miễn là hữu-ích cho chính mình, cho cả thế-hệ con cháu chúng ta nữa. Thấy công-trình của anh chị làm bên nó, tôi khâm-phuc quá, gánh vác nhiều vai trò của Liên-doàn đã hơn 10 năm nay mà vẫn còn lửa, chắc trên đường sinh-hoạt Chị Liên đã đóng một vai trò rất đặc-biệt. Do đó, Thương-de đã ưu-đải anh là anh may mắn vào làm việc ở một cơ-quan mà cấp chỉ-huy rất hiểu biết, đã dễ dãi dành cho anh mọi sở-nguyện.

Còn anh nói là về hưu là tôi rãnh, xin can anh. Đến giờ phút này, dù đã về hưu gần năm nay, nhưng chưa thấy rãnh mồ hết. Dao trước còn đi làm, ai nhờ chi cũng có cớ "khất", nay về hưu thật, thiên-hạ đua nhau đòi nợ quá, đè ra mà "sai vặt" hoài, trốn không được,

núp sau bình-phong Hướngđạo, họ cũng nhất quyết lôi ra bắt đi họp, phải làm, phải nói và nheiều thút lính kinh khác nữa. Anh Chị Mộng ơi ! Trên đời này chỉ có những người "thật may mắn" và "hạnh-phúc" mới sống thật con người của chính họ trong cuộc đời. Ngoài ra, thường là mỗi chúng ta phải thủ-diễn một vai trò nào đó trong xã-hội với người xung quanh.  
Thân kính chúc anh Chị thật nhiều Hạnh-phúc, nhiều sức để giúp cho Liên-doàn Sacramento và đừng quên cả . . . H.D. Trưởng-niên nữa nghe ! Xin nhớ đến nhau.

#### ★ Tr. Đoàn-văn-Thiệp (Ca-li) :

Được thư anh, vội viết ngay bài về anh Đường. Cuộc đời H.D. của anh Đường trong Tráng-doàn Lam-sơn đã quá xa nên anh em cùng Tráng-doàn như hai anh Bốt và anh Nhu cũng không nhớ chi tiết, vì cũng đã trên 50 năm rồi còn gì, trong khi ấy tôi là lính của Tráng-doàn Bá-Đa-Lộc.

Vào trong Nam thì người biết nhiều về hoạt-động H.D. của anh Đường là anh Huỳnh-văn-Diép, hiện nay ở Texas. Chúng tôi đã viết thư xin anh Diép cho một số chi tiết, nhưng chưa có hồi-âm.

Nhân đây, cũng xin tin để anh hay : anh chị em Tráng và Trưởng-niên Vùng Quận Los Angeles, quận Cam và vùng San Diego đã cùng nhau lập một . . . Gia-dinh Bách-Hợp gần 2 năm rồi (xin thông qua 18 giòng về Gia-dinh này).

Thân chúc ....

**LIÊN-LẠC :** Rất cảm ơn anh Thiệp đã gửi cho hình ảnh và bài nhắc lại Anh Trần-Văn-Đường, để kịp đăng vào Báo Liên-Lạc số vừa qua. Cũng may, tìm trong xấp ảnh chụp hồi đám tang anh Phan-Như-Ngân, có được tấm ảnh anh Đường, đăng vào nên cũng khá đầy đủ.

Lúc sinh-thời, anh Đường là một người rất tốt bụng, riêng đối với Ngựa tôi, anh đã khiển-trách 1 lần và biên thư bảo phải vòng tay xin lỗi . . . nhà tôi, bởi lý do là đám "cả gan" kêu Bè trên của tui là . . ."Ngựa Cái", và cả sau này, khi đi xa (VN) hay khi có việc biên thư cho tôi, anh cũng viết "Thăm Chị trước rồi mới tới anh sau".

Bởi thế, tôi thường nghĩ : Dàn bà, ngay cả người tốt, thường mắc phải khuyết-điểm hành-xử quyền làm vợ hơi "nặng tay". Sở dĩ như thế chỉ là vì do tâm-lý bất-an của một người vợ thiếu tự-tin, sợ rằng không giữ được chồng, không bảo-vệ được Hạnh-phúc gia-dinh. Họ cần những yếu-tố hổ-trợ họ, trong đó có yếu-tố "biểu-thị uy-quyền".

Không biết các Chị có được anh Đường đề cao không, riêng Bè trên của tôi thì luôn luôn dọa mệt anh

Đường mỗi khi bị chèn ép. Nay anh Đường ra đi rồi, đương-sự mất một . . . điểm tựa tinh-thần.

Sau này có thêm chi-tiết về anh Đường, xin dành đăng vào ngày giỗ của anh, anh cứ gửi qua cho tôi.

Vui mừng và bỡ ngỡ nghe anh kể Gia-dinh Bách-Hợp bên ấy đồng vui. Xin gửi lời chúc lành.

Đạo này (cũng đã 5 năm rồi) không thấy Cụ Thiệp qua Montréal chơi, vì rango rúa ?

Xin kính lời thăm Chị Thiệp.

#### ※ Tr. Nguyễn-Khắc-Tiếp (Nam Uc-châu)

.... Báo Liên-lạc thật đẹp và phong-phù lấm Trưởng ạ, nhất là số Xuân Bính-Tý. Xem "Đã" thật ! tôi đọc một mạch như người rít thuốc phiện hay anh nghiện thuốc lá, hút cho đã thèm rồi làm chi thì làm. (Thông qua 28 giòng nói về H/D/ Nam Uc) . Tôi nghĩ : Trưởng có thể hội ý với Trưởng Chương, giúp đỡ và khích-lệ các Đoàn Nam Uc tiếp-tục sinh-hoạt lại. Trưởng cũng cho tôi gửi lời thăm và ngưỡng-mộ "Ngôi sao đang lên của vòm trời Hướngđạo Trưởng-niên Canada" : Chị Việt nước vui-vẽ, rất khâm-phục thành-tích của Chị, kể cả việc tham-dự Trại Họp Bạn H.D. xa xôi như Uc-châu.

Trái lại những người ở ngay Uc-châu như tôi hay các Trưởng ở vào lứa tuổi trên dưới 50, sao mà ngủ kỹ quá, đánh thức mà không dậy được, cũng đáng phải nêu xét lại lấm. Tự nghĩ mình cũng đã 2 lần 40 rồi, bệnh còn chưa dứt, gõ cửa các em Tráng thì còn nhúc nhích, riêng các Huynh-trưởng thì chẳng thấy đáp ứng, cũng đáng buồn ! Thân chúc ...

#### LIÊN-LẠC :

Đọc thư của Trưởng xong, đọc lại lần thứ hai trong lòng thấy buồn nhiều hơn vui. Thú thật là vui vì được bậc đàn anh khen báo L.L. Được khen ai mà không sướng, nhưng buồn là ở đoạn sau : lay dậy hoài mà các Trưởng miền Nam Uc-châu ngủ kỹ quá ! Đến đây, Ngựa tôi sức nhớ đến Trưởng Nguyễn-Bá-Nghiệp, một Huynh-trưởng mà tôi mới được biết, cùng đi chơi nhiều bạn với nhau, con người vui vẽ, hoạt-bát, nhiều tài năng, ai gặp và trao đổi vài câu chuyện là . . . mê lién. Sau trại Họp Bạn Thủ-tiến 5 sẽ xăng tay áo cho mà coi, và biết đâu đến năm 1998 vào kỳ Trại Thủ-tiến 6 sẽ hướng-dẫn một phái-doàn H.D. Nam Uc qua Hoa-thanh-dốn tham-dự.

Ở vào tuổi của Trưởng, sức khoẻ lại không được sung mãn, xin Trưởng đừng buồn, đừng có cái buồn của Huy-Cận, cái buồn mang mang của một người đứng nhìn nước chảy : "Bèo giạt về đâu hàng nổi hàng". Trưởng tin đi, mọi sự sẽ tốt đẹp cho mà coi.

Lợi-dụng những giòng này, xin Trưởng cho phép "quá giang" vài lời với Chủ Nghiệp thân-mến của Ngựa này : Nghiệp ơi !, chắc Nghiệp vẫn còn nhớ anh em mình ngao-du ở Sydney, đi lạc nhau la chí-choé, đi thăm thăng-cảnh và cả những lúc Nghiệp đến nằm ... tỳ-nạn (người đẹp) ở lều Ông Bà Trùm Chương, khi đọc những hàng này nên nhớ rằng **Chúng ta còn nợ chưa trả, phải lo cho tròn bổn-phận**. Nợ đây là những gì chúng ta đã thụ-hưởng được của Phong-trào Hướng-dạo, chúng ta phải làm những cái gì mà những đàn anh của chúng ta đã làm cho ta có ngày hôm nay. Minh trông tin của Nghiệp lắm, Nghiệp ơi ! Nói riêng với Nghiệp : Hiện nay mình đã 66 tuổi rồi (Kỳ đi Melbourne, mình xin tăng lên 76, da só Trưởng cũng đã chịu, nhưng Bà Chị Xuân-Lan không cho, bảo rằng dù răng, Cậu cũng là em tôi mà thôi), vào cái tuổi này, mình không còn những giờ phút chờ đợi mong mỏi sung sướng như buổi thiếu-thời, thế nhưng, từ ngày làm bạn với tờ báo Liên-Lạc, mình đã có những giây phút chờ mong, vào những tuần mà L.L.sắp phát hành, và tiếp-tục say sưa đọc thư các anh chị em H.D. khắp nơi gửi về, mình lại muốn san-sẽ với nhau những lời thân-thiết nên ghi lại trên báo L.L. và chính những lúc ấy, mình lại thấy yêu đời như ngày xưa còn mang bị gậy trên vai đi cắm trại với anh em.

Trên đây Trưởng Tiếp than vắn thở dài, bây giờ Ngựa này lại thúc-duc người em phương xa hãy tung chăn, uốn nắn tay chân cho lên gân cốt, cầm còi và thổi : Tạch tè, Tạch tè, Tạch tè, Tạch tè ! Còn nhớ hay quên rồi, Nghiệp ơi !!!.

#### \* Tr. Cố Di-Linh (Ca-li) :

Trong thời-gian anh đi phó-hội, bên này anh Đường từ-trần. Thật ra, việc này là do anh Đường lựa chọn\_. Bác-sĩ nói cứ để như vậy sống thêm vài năm nữa, nhưng anh Đường bảo cứ mổ đi, có chết thì thôi, còn sống thì sống cho thoái mái. Bác-sĩ mổ : tim thì tốt, nhưng thận không làm việc nên mòn dần đi, và qua đời. Nhờ có Tr. Trần-trọng An-Sơn phụ-trách, gia-đình Bách-hợp chu-toàn mọi việc nên tang-lễ anh Đường rất trọng-thể. Có anh Thiệp đọc điếu-văn, anh Ngọ ngâm thơ và anh chị em H.D. hát bài Tạm-bié mới di-quan sang nhà đốt xác.

Sống như anh Đường cũng Thọ lắm rồi và không đau đớn gì lúc nhắm mắt là đại phước.

(Xin thông qua 42 giòng về Trại Họp Bạn, Hướng-dạo Trưởng-niên và Phong-Trào).

#### LIÊN-LẠC :

Đọc xong Memo ghi nơi Bách-mã số 13, Ngựa này buồn năm phút. Đã mười mấy năm qua, mình cố gắng

tạo "cái thế mạnh" cho Hội-đồng Trung-Uơng, nên đã làm mọi việc có thể làm được. Nhờ một số Dàn Anh giúp sức, kết-hợp anh chị em lại với nhau (trong Phong-trào HD. Trưởng-niên), tự đặt mình dưới bóng cờ của HĐTU để tạo nên "Sức Mạnh Chung", tạo gương đoàn-kết cho các em noi theo, ai nỡ lòng nào xứng hùng xứng bá tạo-dụng nên nạn ... Sú-Quân ! Ngựa này không tin có Trưởng H.D. chân-chính nào dám nghĩ và mơ-tưởng làm như vậy, đặc-biệt là trong giai-đoạn này. Xin Thượng-đế chứng-giám cho Lòng Tin của Ngựa này, ít nhất là trong trường-hợp vừa nêu trên.

Danh răng, HD.Trưởng-niên cũng còn nhiều thiếu sót, nhưng hãy cứ làm rồi sửa sai lần, trên đời này có việc chi mà hoàn-bị ngay từ đầu đâu . Tìm cái khác nhau để mà xa nhau thì quá dễ, tìm cái mẫu-số chung, dù là nhỏ nhất "để gần nhau lại", rồi nếu có thể, liên-kết với nhau mà cố tạo-dụng được cái force de cohesion.. Mọi việc đã giải bày trong L.L. cả rồi, chúc Cụ Cố sức khoẻ tốt, đừng suy nghĩ nhiều mà đau bao tử.

#### ★ Tr. Phan-Thanh-Hy (Pháp) :

... Tôi đã nhận Liên-lạc số 18, và cảm ơn các anh đã cho đăng "đính-chính" Được biết chính một Trưởng cực-kỳ cao-niên đã phụ-trách đánh máy bài "Luật và Lời Huá" thì người có lỗi lớn là tôi, vì đã có một câu văn quá chặt chẽ, như là muôn "chơi chữ" nên mới có sự" bỗ sót ", vì nhờ có nó mà câu nói của tôi, đem nó đọc một mình, có một màu sắc đặc-biệt, thậm-thuý hơn cả bài Luật và Lời Huá, phải không quý anh?. Tôi cố gắng gửi đến quý anh một bài, trong mỗi số, để "Giữ chặt mối giây", và kèm theo là bài "Hướng-dạo Trẻ, Hướng-dạo Già" để cho số sắp đến, nếu các anh đồng ý. Hình như kèm theo thư trước, tôi có gửi đến bài "Cái đau khổ của người khác" viết trong dịp đầu năm 1996 ? Nghĩ đến các anh nhiều .

#### LIÊN-LẠC :

Xin đa tạ Trưởng đã gửi bài đều đều cho Liên-Lạc, và cứ mỗi số báo có 1 bài do Trưởng viết thì còn chỉ may mắn hơn cho Liên-lạc, cho các Trưởng và các anh chị em Hướng-dạo xa gần khác. Có một điều, trong tình thân Hướng-dạo, anh em trong ban phụ-trách xin Trưởng viết vừa trình-dộ của độc-giả L.L., nghĩa là cho thanh-niên V.N. ở nước ngoài và các Trưởng cao-niên (không đơn-vị) đọc mau hiểu và khỏi phải suy-nghĩ nhiều, vì báo L.L. chủ-trương thông-báo tin-tức cho nhau, kể những chuyện vui buồn đời H.D. cho nhau nghe, khỏi phải suy nghĩ nhiều, vì cuộc sống ở nước ngoài vốn đã phải nghĩ suy nhiều rồi. Rất mong Trưởng thông-cảm cho.

Thực-hiện tờ báo Liên-lạc do các Đàn Anh trao lại là một "cuộc chơi đầy thích-thú", gồm công-sức của nhiều anh chị em gom lại, nhưng cũng không phải "dễ như chơi", vì đây là một "Cuộc chơi" chứ không phải là Trò chơi (chữ của Tr. Mai-Liệu). Rất mừng Trưởng còn đầy đủ minh-mẫn để ghi lại những kinh-nghiệm của mình cho đàn em học hỏi, mừng Trưởng còn đầy đủ sức khoẻ, vẫn tập thể-dục đều hy-vọng còn gấp lại Trưởng nhiều lần nữa trong các sinh-hoạt lớn của Phong-trào.

#### \* Tr. Lâm-Chánh-trung (Bocaraton-Florida).

Chúng tôi tiếp được Liên-lạc số 18, rất cảm ơn quý Trưởng đăng tin chia vui với gia-đình chúng tôi. Tố-Chương xin gửi lời cảm ơn các Bác và cầu chúc được sức khoẻ, an-khang kiết-tưởng. Riêng chúng tôi cầu chúc anh chị Thoại thân tâm thường an-lạc, sức khoẻ như tùng bá, chẳng ngại tuyêt sương, để tiếp-tục phụng-sự cho Hướng-đạo và cho Liên-lạc được trường-tồn. (Thông qua 6 giòng).

Chúng tôi thấy di-ảnh anh Đường trong Liên-lạc mà bồi-hồi xúc động. Mấy năm qua, khi Mẹ Già chúng tôi còn sanh tiền, hằng năm gần Tết thì anh Đường điện-thoại qua chúc Tết Mẹ tôi và nhờ chúng tôi lạy Bà Cụ một lạy giùm anh, vì anh nói : Anh không được diễm-phúc như chúng tôi còn Mẹ già để phụng-dưỡng trả hiếu. Khi Mẹ tôi 101 tuổi quy-tiên, anh càng không quên nhắc nhở chúng tôi đốt nén hương lạy giùm một lạy, cầu chúc Bà Cụ tiêu-diêu nơi miên cực-lạc. Nói ra rất đau buồn, gần Tết Bính-Tý năm nay, chúng tôi định điện-thoại qua anh Đường chúc Tết và hàn-huyên thế-sự, thì đột nhiên bên Ca-li Chị Lê-Mộng-Ngọ cho biết anh Đường đã mất hơn một tháng rồi, chúng tôi nào hay biết ! Thật là bàng hoàng thương tiếc. Minh học Phật, dù biết Sanh Tử Vô Thường, nhưng mối thâm tình của anh Đường kính hiểu Mẹ già chúng tôi làm sao đền đáp đây ? Chúng tôi không gửi lễ tế anh Đường, cũng chưa có một lời chia buồn với gia-đình anh Đường, thú thật với anh chị Thoại, chúng tôi thấy bất nghĩa quá, chỉ còn cách tạ lỗi với 4 đoạn thơ (xin đăng trong Liên-lạc số này) để nói lên ý nghĩ và lòng chân thật của mình, rất mong gia-đình anh Đường hiểu thấu cho, chúng tôi mới an lòng được.Thêm một lần nữa, xin cảm ơn anh chị nhiều. Kính lời thăm quý Trưởng trong Nhóm L.L.

LIÊN-LẠC :

Anh Chị Trung ơi ! Anh Đường ra đi đã để lại bao tiếc thương cho bàng-hữu đã từng quen biết anh Đường. Anh Chị Trung +Hoa quý anh Đường vì nghĩa-cử mà anh Đường đã bày tỏ với Cụ Bà ngày trước, nay Anh Chị lấy làm hối-tiếc không kịp gửi lời chia buồn với Chị Đường và tang-quyến, nhưng nếu Chị Đường và tang-quyến đọc đến đoạn này và bài thơ đăng tri-ên báo, chắc cũng sẽ hiểu thấu lòng thành của anh Chị Trung vậy.Chúng ta là những người ở lại, xin cầu chúc anh được thảnh thoại nơi Tiên-cảnh.

..... Xe tang đi, xin đường chờ gập ghềnh  
Không-gian ôi, xin hẹp bớt mông mênh  
Ao não quá trời buổi chiều vĩnh-biệt !  
Và người nữa, tiếng gió buồn thê-thiết  
..... Sầu chi lầm trời ơi ! Chiều tận-thế !

(Nhạc sầu - Thơ Huy-Cận)

Năm 1998, Trại Họp Bạn Thủ-thiến 6 sẽ tổ-chức ở Washington D.C., anh chị thu xếp đến tham-dự cho vui, sống lại những ngày niên-thiếu, biết đâu sẽ gặp lại anh em Thiếu-doàn Tân-Dật-Tiên, Đạo Kỳ-hoà ngày xưa. Nhân dịp này, Thoại tôi xin có lời "Năn nỉ" Cụ Đạo-Trưởng thăm hỏi, đôn-dốc, khuyến-khích các Xóm Làng ở Vùng Florida cho với (hình như anh em bên ấy đang ngủ), đậm phèn la, thổi kèn, đánh trống lên cho vui, dù thiếu xôi thịt, rượu để nhưng đem B.B.Q. với la-de củ kiệu ra ngoài park mà ca hát, làm tiếng reo, cầm tay nhau ta vui vui...được như rửa lắc các anh chị em ... nhớ hồi là hồi niên-thiếu, và các vị Bè trên sẽ an-tâm vì các dâng lang-quân của mình sinh-hoạt rất lành mạnh, đáng làm gương cho con cháu. Xin các Anh Chị nhớ cho rằng ngày xưa thi-hào Đỗ-Phủ nói : "Thế sự nhược đại mộng", ngày nay nhà văn F.Sagan với "Bonjour tristesse", còn chúng ta biết rõ rằng Thương-de chỉ cho con người một thời-gian để sống, có chừng mực, có giới-hạn chứ đâu phải là vô biên. Vì vậy, anh chị em chúng ta phải tự xếp đặt lấy việc đời của mình, sống sao cho có ích-lợi, tạo-dụng tình-nghĩa anh em lâu dài, vì chúng ta chỉ được sống có một lần mà thôi, phải không anh Chị Trung ? Sau hết, xin cảm ơn chân-tinh của anh chị đã dành cho chúng tôi trong kỳ hè năm trước và 2 tâm hình trong ngày vui của cháu Tố-Chương, đặc-biệt là những lời ghi thân-thiết của Chị Hoa sau tấm ảnh.

#### \* Tr. Bùi-văn-Giải (Portland).

.... Suýt nữa không được đọc Liên-lạc tháng 3/96, bởi vì người gởi quên mất đề số phòng # 175. Rùa ở apartment, chứ đâu ở nhà " house ". Cũng may, người đưa thư đem đến Village office, ở đó, họ biết "danh mõ" nên họ gọi điện-thoại đến nhận. Nơi địa chỉ

ngoài bì thấy đề số 03, không biết có phải gửi 3 tập hay không? .... Xin cảm ơn các Trưởng đã cho đọc và xem hình ảnh về Trại Thắng-Tiến 5. Chắc Trưởng Thuật bận lắm về công việc dọn dẹp và thẩm mỹ nên không nghe tin-tức gì. Có gửi Vùng Hồng chào mừng Thắng-tiến 5 và số Xuân mà không thấy hồi-âm. (Xin thông qua 21 giòng). Đang xúc-tiến Vùng Hồng 10 kỷ-niệm Giỗ Tổ Hùng-Vương và St.Georges, bài vở hình ảnh xong cả rồi, tiền in cũng đã "chạy" được một nữa rồi, nhưng cái máy computer của Tr. Nghĩa bị hỏng, không biết có ra kịp lể vào tháng tư hay không ? Mấy lời .....

**LIÊN-LẠC :** Trong không đầy 2 tuần lễ, Ngựa tui nhận được liên-tiếp 2 lá thư của đàn Anh phương xa, kèm các tài-liệu xuất-xứ từ bên nhà, đọc "đã" lắm. Trước tiên, xin chịu tội sơ suất khi ghi địa-chỉ (tất cả mọi tội), Ngựa này xin lanh hết và sám hối lần lần). Còn số 03 trên étiquette là số thứ-tự do anh em chúng tôi ghi (chứ không phải 3 số), và cũng đã gửi tiếp qua đàn anh mấy số như thu đã dặn dò.

Trưởng viết "Cám ơn" đã cho đọc và xem hình Trại T.T.5...làm Ngựa tôi hơi ngẩn ngơ giây lát, vì khi chúng ta đã cảm mến nhau thì không có "Ôn" ở trong, mà chỉ có ngữ "nghĩa" và chữ "Tình" mà thôi, mong rằng, dặng ấy cũng nghĩ cho như vậy.

Thư đề ngày 27-3, nội tiếng "hú" mở đầu : **Trưởng Thoại của tôi ơi !** và chỉ chừng đó cũng đã nói lên sự cảm thông với nhau rồi (mặc dầu chưa bao giờ thấy nhau). Còn Trưởng nói thấy "danh mỗ" thì ai mà chẳng biết, đúng vậy, như ngày xưa Khổng-Minh ở thăm sơn cùng cốc mà anh em Lưu-Bị cũng biết mà tìm ra ! Cũng như ở Canada, có Colonel Thiết vậy.

Qua 2 bức thư và các phỏng-ảnh kèm theo nói chuyện "bên nó" và thực-trạng chuyện "bên ni", ở mô cũng gặp chuyện không vui cả, đúng như lời Trưởng nói : Chỉ tội-nghiệp cho tuổi trẻ, muốn tham-gia Hướng-dạo, muốn được hướng-dẫn để đi vào cuộc sống lý-tưởng H.D., nhưng ....

Đối với lứa tuổi chúng ta, đôi khi phải biến đổi những điều bô-bác bẩn-thỉu thành những chuyện khôi hài, chuyện tiểu-lâm, nó sẽ đem lại cho ta đôi ba nụ cười, niềm an-ủi, vì sự thành-thật và tin-cẩn đối với nhau giữa các bạn bè hiểu rõ mình. Nhưng với các em, ở tuổi thơ ngày hết lòng tin-tưởng ở các đàn anh, nếu thấy sự việc (không mấy tốt lành) như rúa thì than ôi ! cũng khó mà lôi cuốn các em được.

Báo Vùng Hồng, số Xuân đã nhận được (Có ghi đôi lời ở mục sách báo nhận được), rất vui mừng vì ở đó nhờ có các đàn anh, đàn em và đàn chị hỗ trợ nên Xóm Trưởng-niên đông, vui và mạnh nay đã

thành-lập Liên-Xóm. Trong lòng Ngựa này ước ao có dịp qua vùng Địa-linh ấy để nắm chặt những bàn tay Anh-kiệt đã xây cất lên Dinh Làng. Mong lắm thay ! Trưởng có hỏi địa-chỉ của hai cây Cổ-thụ H.D. ở Pháp. Xin ghi ngay :

1. Tr. Nguyễn-Thành-Cung  
Les Pervenches 4 Rostand  
913000 Massy - FRANCE

2. Tr. Phan-Thanh-Hy  
37 Avenue Gambetta  
834000 Hyres - FRANCE

**Phu ghi :** Câu cuối trong thư, Trưởng có chúc Ngựa này "Phát Tài". Mong lắm lắm ! vì cũng như ái kia đang lo "chạy" (chi đó) cho số bản tin sắp tới được Ông Bưu-điện cho đi kịp hạn kỳ. Dù sao, cũng nên :  
Cám ơn đời chồng gai  
Giữa chợ đời "đúng, "sai"  
Dạy ta câu cố gắng  
Ta vươn mình đứng thẳng  
(Thơ của Trần-Ngân-Tiêu).

#### \* Tr. Tôn-Thất-Thiện (Ottawa)

... Được thư anh đề ngày 1-3-96, tui rất vui mừng vì bắt lại được liên-lạc với anh Thao, lại biết thêm tin về anh Cung. Cám ơn anh nhiều lắm. Cuối tháng này, tui sẽ đi Paris thế nào cũng tìm thăm anh ấy. Anh Thao thì tui biết là Hướng-dạo rồi. Còn anh Cung, nay mới biết. Vậy mà gặp nhau gần như hằng ngày, trong 9 năm trời trong Dinh Độc-lập. Hồi ấy, tui rất quý mến anh Cung (và có lẽ ngược lại), vì anh ấy rất đàng hoàng, không dè anh ấy cũng là Hướng-dạo.

... Nhân tiện báo anh biết là anh tui : T.T.Hoàng vẫn giữ liên-lạc với rất nhiều H.D. cũ, vì anh ấy cũng muốn cùng nhau lập lại HDVN. Nhưng tối nay, "Nhà nước" không cho, vì họ còn nợ (xin thông qua 2 giòng). Tuy vậy, anh ấy vẫn tiếp-tục. Anh vốn là học trò cũ của anh Tạ-quang-Bửu, và là đồ-dệ của anh Thúy. Anh nghe anh chị em bên nầy, trong đó có mấy người cháu, con Chị tui (DVH và DTKS) hăng hái lắm, anh ấy cũng rất vui. Tui trông chờ số Liên-lạc sắp tới. Anh Thoại còn nhớ Võ-Thu-Tịnh không ? Tui qua Pháp sẽ gặp anh ấy (Chef de Patrouille đầu tiên của tui hồi 1936, và sau đó "truyền chức" đó lại cho tui để qua làm cho Sagi con.  
(Thông qua 14 giòng) Chúc ....

#### LIÊN-LẠC :

Đọc thư Anh, không ngờ anh đã "hạ tiền số" chữ nghĩa xuống để có dịp tiểu ngạo giang hồ với anh em H.D., không thấy còn đạo mạo biện-luận như vai trò của

một chính-trị-gia. Hơn rứa nữa, anh còn buông giọng Huế, nhắc lại các Trưởng HD ngày xưa, lại còn trông chờ Liên-lạc số tới để... đi tìm lại "Thời-gian đã mất". Ông may mắn là dường nào, nếu được Đàm Anh xăng tay áo, thổi còi trở lại tham-gia cuộc chơi với anh em - chơi trong Tinh-thần Hướng-dạo -. Đúng như anh nói, hiện nay Anh D.V.H. và Chị D.T.K.S. đang say sưa cuộc chơi ở miền Tổ Rồng To. Phải chăng khi tuổi đời càng chồng chất thì những sợi tơ ràng buộc tâm hồn thời niên-thiếu lại càng hiện rõ và quyền chặt chẽ ta hơn.

Anh lại có thêm một may mắn : có Chị là người hiểu rõ anh, giúp anh thoát chí bình-sinh, lại là một nhà văn (đang lên) đã mạnh dạn nêu cao những gương sáng của các đấng liệt-nữ ngày xưa trong lịch-sử nước nhà. Gần đây lại viết và phát-hành tập Hát Ru Ba Miền làm cho không-khí trong nhà thêm tươi mát. Có được người Bạn Đời như rứa thì còn chi quý cho bằng anh Thiện ơi ! Chúc anh Âu-du gặp nhiều như ý.

#### \* Tr. Trần N. Lan-Anh (New-Jersey) :

..... Giờ này chắc hẳn các anh và các chị bên ấy vẫn còn tận hưởng hương-vị của Trại Thắng-tiến 5 ở Úc-châu. Còn như tôi thì thèm "giỗ răi" nhưng không cách nào hơn là chờ các anh chị mô tả lại chuyện bên ấy để đọc mà thôi anh nhỉ ! Nhân đây, xin có vài điều thưa với anh :

\* Xin cảm ơn anh đã chuyển thư của V.D.  
\* Rất biết ơn Liên-Lạc có nhắc nhớ ngày giỗ của Ba tôi, ngày ghi trên báo là ngày âm-lịch anh ạ. Ngày dương-lịch là ngày 28-10.

\* Cho tôi đóng góp thêm vào tiền in, tiền tem để mong được tiếp-tục nhận Liên-Lạc.

Dù đã quá trễ cũng xin phép được gửi đến Anh và các anh chị khác lời cầu chúc một năm Bính-Tý đầy sức khoẻ và mọi sự an lành.

#### LIÊN-LẠC :

Đã đem Trại Họp Bạn Thắng-tiến 5 về cho Trưởng rồi đó, sướng chưa ? Ở nhà mà cũng biết gần đủ, cứ coi như đi dự Họp Bạn ... Hảm-thụ vây ! Tuy nhiên không thể nói hết được, vì phải đến nghe, thấy, chơi, la hét mới "cảm" cái thú di trại được. Nhưng lo chi Tr. Lan Anh Ơi ! vì 2 năm nữa sẽ tổ-chức ở Washington D.C. một Trại Họp Bạn lớn hơn, mà New Jersey bước qua một bước là đến Hoa-thạnh-đốn rồi, không tham-dự là sau này chết đi hối không kịp cho mà coi. Nói thiệt đó ! Ngày giỗ của Trưởng Ngày Xưa sở dĩ biết được là nhân đọc trong một tờ báo kể lại . Nay được L.A. cho biết rõ ngày dl. Thị Liên-lạc ghi ngày này là ngày

chính-thức, ghi vào bản gốc để sau này anh em khỏi nhầm lẫn.

Rất cảm ơn đã nghỉ đến sự sống còn của Liên-lạc mà gop bài, gop ý và gop nhiên-liệu, sở dĩ L.L còn đến ngày hôm nay là nhờ có những độc-giả như Trưởng, nên liệu cách gom tài-liệu, gợi ký-ức để ghi lại những nét độc-đáo, hiệp-sĩ của Trưởng Ngày Xưa, vì hiện nay Trưởng Ấy đã không còn trên trần-thế nữa, chỉ còn lại những người rất thân-thiết (Như L.A.) mới có đủ dữ-kiện ghi lại cho hậu-thế biết. Mong lắm.

#### \* Tr. Hồ-Hữu-Dũng - Perth, Úc-châu) :

Đến hôm nay, em mới có vài giờ thăm Trưởng được... Vì mình mẩy cũng ê-ẩm và công-việc làm cũng đầy ắp, giải-quyết mãi mà vẫn chưa xong... Vậy mà Tết lại đến nên em cố gắng viết vài giờ thăm Trưởng, trước để kính thăm sức khoẻ của Trưởng, và Bé Trên, sau chuyến đi dài và những ngày "Ngựa phải đi nước kiệu" chu-du Sydney, Canberra, Melbourne ... Trưởng cho em kính lời thăm các Trưởng Thọ, Tr. Thủ trưởng, Tr. Hương, Tr. Việt Nước Vui vè, Chị Tý và Tr. Tuân.

Vài hàng kính chúc ....

LIÊN-LẠC : Hồ Tư-lệnh ơi ! Vợ thì chưa có, con thì chưa sinh, bạn chí mà bạn giữ rứa ? Chuyện Úc-châu thì đã ghi khá đầy đủ trong liên-lạc số 18 rồi, gần đây có Thắng-Tiến V (số chót) càng thêm nhiều hình ảnh. Các Trưởng-niên Canada đi Úc-châu về đã họp nhau lại "ăn mừng" đi về bình an sức-khoẻ, ngay sau đó Cụ Thủ trưởng lại đi Mỹ và Chị Việt-Nước lại lội qua Âu-châu thăm con cháu, so như rứa thì thấy sức các Cụ Cao-niên cường-cường biết là đường nào ! Bây giờ, mình nhắc lại "chuyện đời xưa" ở Melbourne Dũng nhé ! Buổi trưa hôm đó, thiên hạ đi ngao-du, ở Hall Quang-Trung chỉ còn Dũng, Mẫn, Tri-ân và Ngựa này thử bàn về "Ngựa ơi Bạn Đời" ;

- Sự quan-trọng của người Bạn Đời trong cuộc sống.  
- Làm sao giữ được người B.D. sống lâu dài êm ấm với mình (nắn nở, hướng-dẫn, huấn-luyện v.v..)

- "Gò" người B.D. cùng chơi HD. với mình.  
Đó là 3 tiêu-dề mình tạm gợi ý, để các Chú suy-nghỉ và khai-triển thêm. Nay mình lấy tư-cách là người có đôi chút kinh-nghiệm (hay, hay là dở chưa biết), mình nhận xung-phong nói trước, một cách đại-cương, câu số 1. Chú Tri-Ân vừa lập gia-dình chuẩn-bị câu số 2, còn Chú Dũng và chú Mẫn lo giải-dáp câu số 3. Nghe rõ cả chưa. Mình dặn thêm : là HD cấm không được bỏ cuộc chơi nữa chừng đâu nhé. Thiên-hạ đọc đoạn này, nếu thấy vui, xin mời tham-gia, Càng đông càng vui. Ngựa này xin khởi đầu trước :

Sách xưa dạy : "Chồng là đầu Vợ". Thiếu Vợ hợp-tác, Chồng như đầu lìa khỏi thân. "Đầu" diệu-khiển nhưng nhở "toàn thân" có nhiều chức-năng hành-dộng để tạo được kết-quả tốt đẹp. Người Bạn Đời là nội-tướng, cai-quản mọi việc trong gia-dình. Người Bạn Đời là trái tim của gia-dình, đem sức sống đến cho moi người. Gia-dình như cái dù mà người đàn ông là tàng dù che phủ tất cả. Người đàn bà là cán dù, chống đỡ mọi thứ. Các con là tăm dù, bám vào cán dù, giương ra dưới tàng dù. Tàng dù có thể rách vài chỗ, tăm dù có thể gãy đôi cái, nhưng cán dù còn thì vẫn là cái dù. Mất cán dù thì chẳng thể giương dù và chẳng còn hình dạng cái dù. Như vậy, người Bạn Đời rất quan-trọng trong gia-dình, không thể thiếu được. Ngày nay Nam giới và Nữ-giới ngang bằng trong mọi lãnh-vực : Khoa-học, văn-học, chính-trị, nghệ-thuật v.v... cho nên tinh-thần tự-lập nơi phái nữ rất mạnh. Trên đời này không thiếu đấng nam-nhi khoái trá được núp bóng "hồng-quân", lại được bà con khen là có "số nhở vợ", âu cũng là một thú luân-lý hợp-thời." Luân-lý" giữa vợ chồng có thể thay đổi, nhưng "Chân-lý" vợ chồng đều bất cứ ở thời-dai nào vẫn không thay đổi. Tiền-nhân đã quy-định "Chồng là đầu Vợ" thì dù vợ có học-thức hơn, tài giỏi gấp bội vẫn không thể thay đổi thành "Vợ là đầu Chồng". Luân-lý ngày nay chấp-nhận người Nữ làm Tổng-thống, Thủ-tướng, Nữ-Hoàng để cai-trị một nước, nhưng Chân-lý không chấp-nhận người nữ làm ... "Chủ gia-dình".

Vậy xin các đấng nam-nhi còn lẽ bóng đừng ngại ngùng chi, đừng sợ mất quyền, vì dù người Bạn Đường có làm vương làm tướng chi đi nữa, có tài giỏi lo toan mọi việc trong nhà đầy đủ, dạy dỗ con cái, dù thử chuyện, nhưng chân-lý bảo-dảm rằng người chồng vẫn là Chủ ... gia-dình ."Khôn ngoan cũng thể đàn bà, Tuy rằng vụng dại vẫn là đàn ông". Sợ chi ! Bây giờ quả bóng đang trong chân các chú đó, "làm bàn" ngoan-mục coi chơi.

(Lời dặn nhỏ riêng : Phải viết cho khéo. Đừng để Tarzan nổi giận thì hổ đường tương chao đó các chú em ơi !).

### ※ Tr. Nguyễn-văn-Thư (Washington) :

Trước tiên là xin lỗi Trưởng, đã moving nhà hơn mấy tháng rồi mà chẳng cho biết địa chỉ nên chẳng nhận được L.l. (thông qua 16 giòng). Tuần nào cũng trích 6\$ mua Loto mong có tiền đi họp Bạn ở Uc để gặp và thăm tất cả, nhất là có dịp hàn-huyên với anh Chị sau gần 20 năm xa cách... Xóm Trưởng-niên ở đây đã thành-lập Liên-Xóm. Đang chuẩn-bị thành-lập thêm một Thiếu-doàn. Cứ mỗi chiều thứ bảy, các Trưởng trong Xóm chia nhau đến huấn-luyện các em. Phụ huynh đưa con em đến, họ rất bất ngờ khi thấy những

Trưởng H.D. với mái đầu bạc đang cầm còi hướng-dẫn các em. Phải công-nhận rằng các Trưởng trong liên-Xóm này rất cố gắng và quá nhiều thiện-chí. Nếu Thiếu-doàn thành-hình thì đã gom thành Liên-doàn, vì đã có Thanh-doàn và Tráng-doàn.

Nghe Anh sắp về hưu phải không ? Nếu vậy, anh sẽ dành nhiều thì giờ đi đây đi đó, viết thêm nhiều cho tờ Liên-lạc và anh chị em H.D. khắp nơi được thêm cơ-hội đón nhận những niềm vui và tâm-hồn HD. mà Anh đã trải dài trên bản tin, nhất là các mục Thư tín , Mã Thư, phỏng-vấn ...

Trưởng Thám (Đạo-trưởng Khánh-Hoà cũ) không đi định-cu. Chị Thám đã ra đi vĩnh-viễn , Tr. Thám đã tục-huyền, nuôi một đứa con nuôi, nhà hiện ở gần Nhà Thờ Nha-trang, thường-xuyên gặp Tr. Cung-Giữ-Nguyên. (Thông qua 6 giòng) Sau hết, kính chúc ...

### LIÊN-LẠC :

Đáng đời ! Dọn nhà mà không thông-báo nên báo Liên-lạc đã bị phát-hoàn, cho nên chi không theo dõi diễn tiến, nhất là sự phát-triển dũ-dôi của Liên-doàn và Liên-Xóm Vùng Đông-bắc Hoa-kỳ. Và cũng vì không đọc báo đều, nên mới ú-ớ hỏi "Anh sắp về hưu". Mình đã về hưu từ khuya rồi, từ năm ngoái tận (đúng 65 tuổi, qua Uc-châu các Trưởng đồng ý cho tăng thêm 10 tuổi, vị chí này đã 76 tuổi rồi). Khi nghỉ hưu, mình có cái cảm-giác là mình thiết tha với Phong-trào hơn xưa, với lòng tham "đi tìm lại thời-gian đã mất" làm một cuộc "tân-trang" vào tuổi xế chiều. Cần nhất là đừng để "nỗi buồn tiều-cực" dâng lên, tránh bắt chước người xưa "uống rượu tiều-sâu" phó mặc sự đời, để anh em làm gì thì làm, hoặc "nhớ nhà châm điếu thuốc" cho buồn mình phiêu-du lên mây cùng khói huyền, như Hồ Dzénh chiều nào xa vắng . . . Cám ơn Thư đã cho tin về Tr. Thám, cũng may, vì còn biết lui tới Tr. Cung-Giữ-Nguyên, nghĩa là còn giữ được tâm-hồn Hướng-dạo. Mong rằng chúng ta sống trọn vẹn cuộc hành-trình đang đi, một con đường không bao giờ đi lạc, hoặc phụ người, đó là con đường Hướng-dạo.

### ※ Tr. Nguyễn-đ/ Phúc (Ottawa) :

(xin thông qua 16 giòng nói về cuộc thăm viếng Montréal).... Anh Thoại ơi, trong Liên-lạc số 18 chỉ thấy anh nói qua về HĐTN từ nay có danh xưng là Phong-trào HĐTN, chứ không thấy đề cập đến mục-dịch, sinh-hoạt của nó ra làm sao cả. Kỳ họp tháng vừa qua của Xóm (24-3-96) anh em có hỏi tôi, nên tôi cần biết rõ, vậy xin anh cho biết nhé ! Từ trước tới nay, chúng tôi vẫn giữ được những buổi gặp nhau vào chủ nhật đầu tiên của tháng, chỉ với mục-dịch gặp

nhau, thấy nhau "khoẻ" và đến được là mừng. Có gì mới hay những sự thay đổi thì cho nhau hay, cho nên đôi khi cũng thấy "thế nào ấy", nên đã có lần tôi đề nghị "hay hai tháng một lần vậy", nhưng anh em không nghe, nhất là mấy anh già (nhưng tâm không già, như các anh Cường, Thủ Đằng chẳng hạn) không chịu, nên mình dành xin rút lui ý-khiến.

Sinh-hoạt của Liên-doàn, nói đúng ra là Tráng-doàn, cũng bầm dập lắm. Kỳ họp tối của Xóm, anh em sẽ tìm cách nâng dậy, sẽ mời thêm các cột trụ như Tr. Kim, Tr. Phú để phụ với Tr. Phúc (thường hay gọi là Phúc Trẻ), làm sao cho sự hiện-diện của Xóm Trưởng-niên có ý-nghĩa. Nếu anh có thì giờ, làm thêm một cuộc phiêu-lưu lên Ottawa trong phiên họp kỳ tới gộp ý với anh em trên này, cho anh em lên tinh-thần. Anh Chị em ở đây đâu có "sợ" gặp anh đâu ?

Gần ngày Giỗ Trưởng Khắc, anh nghĩ sao về Tổ-chức ngày ấy (01-7). Trông chờ tin Anh.

**LIÊN-LẠC :** Cám ơn Anh đã nhắc lại những ân-tình mà anh nhắc lại trong thư. Sau khi anh rời Montréal, Colonel Thiết có kể lại là đã lên gấp anh, tiếc là hôm Ngựa này gọi cùng đi, thì lại vắng nhà. Trả lời anh vụ mục-dịch, sinh-hoạt của phong-trào Trưởng-niên, Ngựa tôi xin thành-thật nhận lỗi, chưa phổi-biển được, vì hôm họp ở Sydney, Tr. Nghiêm-Văn-Thạch (Thứ-chỉ) hứa sẽ gửi "Hiến-Uớc" qua sau. Có lẽ sau Trại Họp Bạn, Tr. Thạch quá bận nên chưa soạn kịp. Mà khi Tr. Thạch đã hứa thì chắc chắn là có. Khi nhận được sẽ cùng đem ra xin ý kiến anh em. Ngày Tinh-thần Trần-văn-Khắc, trước đây Chi-nhánh Canada dự-tính làm một cắm trại chung cho toàn Chi-nhánh, Liên-doàn Montréal nhận tổ-chức, nhưng vào phút chót, Vị Tu-lệnh Sơn-Dương thấm mệt sau cuộc Họp Bạn TT5, tiếp đến qua Ca-li họp các Trưởng Nữ H.D., rồi đến tháng 7 này qua Trại-trường Gilwell. Đi như rứa thì sức Voi chịu cũng không thấu, huống chi mới là ... Sơn-Dương ! cho nên Vị Tu-lệnh cho "ba-quân" nghỉ dưỡng-sức. Dù sao, chúng ta cũng cố gắng tổ-chức một cuộc họp mặt ngày hôm đó. Liên-Xóm Ottawa-Montréal cùng tổ-chức chung, sao lại không ? Anh Phúc ơi ! Trước đây, anh Thủ Đằng đánh máy xong, nhờ anh làm "thầy cò" dò chính-tả. Nay Anh Thủ Đằng viễn-du dài-hạn, Ngựa này lanh đủ, gõ máy dài dài, bèn bổ-nhiệm một "thầy cò" mới giúp dò chính-tả (như anh đã làm với a. Thủ Đằng). Nhưng gặp phải thầy cò này quá rắc rối, đòi vượt quyền-hạn, nhiều lần buộc Ngựa này phải chữa lại cả bài, Nàng phán :" Anh viết như ri không được, mất lòng các anh chết, phải bỏ đoạn này", đôi lúc giận giữ Nàng la âm :" Em là nǚ giới, viết như vậy là khinh thường phụ-nữ quá, viết lại

ngay ! " Thú thật với anh Phúc, đôi lúc mình cũng nổi "máu anh-hùng" lập-tức phản-pháo lại : "Không được vượt quá quyền-hạn ... thầy cò, nếu trái lệnh thì ta thâu-hồi nghị-định, cách-chức, một mình ta tự-túc tự-cường cũng được" (Vừa nói vừa lo tối nay không có cơm ăn và ra ngủ phòng khách) May thay, Trời còn thương Ngựa này, Nàng nhở nhẹ phân-trần, giải-thích, nồng nǐ để Ngựa này đổi ý. Thôi thì một sự nhin là chín sự lành, Ông Sói Con Đã Già khuyên bảo như thế, mắt mát chi ! Không nói rõ, chắc anh Phúc cũng biết Nàng là ai mà oai-quyền lắm thế (Như rửa mà các Chị SMT, SYR và nhiều vị "ngây thơ" khác đã khen Bè Trên của tui ... hiền !!! ). Hẹn gặp anh ngày rất gần đây.

#### \* **TR. TRẦN ANH-MỸ (K.Đ.B.Đ. OR.) :**

Đầu tiên, xin gửi đến Trưởng cùng gia-dinh, các Trưởng trong Xóm, Làng Trưởng-niên và Ban phụ-trách Liên-lạc nhiều may mắn. Tiện đây xin cho em gửi ít xăng để trang-trãi một số nhu-cầu của tờ báo, mong Quý Trưởng nhận cho.

Tờ Liên-lạc mỗi ngày một thêm đẹp, trình bày trang-nhã (như số 18), hình ảnh và bài vở rất phong-phú. Tờ báo Hướng-đạo (không đăng quảng-cáo) có giá trị nhất hiện nay. Kha-Đoàn thán-phục các "Trưởng-lão" vẫn còn phong-độ làm bão rất tân-kỳ, không thua gì các Trưởng Trẻ. Xin "A" các Trưởng một băng reo thật lớn của Kha-Đoàn. Kính chúc các Trưởng nhiều nghị-lực, tiếp-tục mang Liên-Lạc đến khắp nơi của Phong-trào để vun lên những hạt giống tốt và hữu ích cho Đời.

**LIÊN-LẠC :** Cám ơn lời khen chân-thành (cứ tin là chân-thành đi!) của Kha-Đoàn Bạch-đằng qua lời con Chim Đầu Đàn vuốt hót. Có được như ngày hôm nay là nhờ các độc giả cờ như Anh Mỹ, hai nước này mà "tán" vô thì Liên-lạc vững vàng như núi Thái-sơn, tiếp-tục :

... Đường trường, chúng ta cùng đi,  
Chúng ta cùng vui lên mà đi !

Portland dạo này mạnh lắm, có Xóm, nay thành Liên-Xóm, lại sắp thành-lập Liên-Đoàn. Nếu cái đà này tiếp-tục thi tương-lai Phong-trào chúng ta sẽ chóng phát-triển. Năm 1998 anh chị em sẽ Họp Bạn Thắng-tiến VI ở Miền Đông Hoa-kỳ, đến năm 2001 biết đâu là Oregon sẽ "thầu" Trại Thắng-tiến VII, một Trại Họp bạn đầu tiên của Thế-kỷ 21 ? Tại sao lại không ? Chờ xem !

### \* Tr. Nguyễn-Thi Xuân-Lan ( Evansville).

.... Tôi vừa nhận được L.L. số 18 do cháu Minh-Quang của tôi từ Oak-Ridge "forward" đến đây cho tôi, xin cảm ơn nhiều.

(Xin thông qua 14 giòng nói về việc đi thanh-trá con cháu). Tuy nhiên anh lại gửi thêm, dù nơi nào thì cũng forward ngay lập tức đến nơi tôi đang ở. Tất cả các cháu đều biết các thư-từ gửi đến cho tôi, đa số là Hướng-dạo. Các cháu cũng biết là tôi quý báo Hướng-dạo như thế nào, vì đó là niềm vui nhất của tôi.

(Bức thư thứ 2) : Chị Vyơi ! (thông qua 17 giòng nói về Chị Vy này). Đọc Liên-Lạc, nhớ Thắng-tiến 5 quá chừng, nhất là nhớ Tường-Vy (lại T.V.), Chị thật hiền, coi chừng anh Thoại "ăn hiếp" đó. Chính Anh là người nói nhiều, nói Thiên Trời Địa Đất mà lại nói tôi nói nhiều (trong L.L. số 18, nơi có hình chụp chung với Chị Lâm-Tô-Bông đó). .....

(Thư thứ 3, đê ngày 8 April 96) : Thư dài gần 2 trang, không dám ghi lại hết, chỉ xin "chép" lại đoạn tái bút nguyễn-văn như sau : "Trong L.L. số 18, trang 5, Trưởng Cáo Đỏ Mặt ghi là tôi là người gặp Bác-sĩ nhiều nhất, làm các cháu đọc, cháu nào cũng không yên tâm, nghĩ là Mẹ bệnh mà dấu các cháu, làm các cháu lo, làm sao các cháu để cho tôi đi trại Hướng-dạo nữa đây ? Lại còn bảo là "nói nhiều" nữa. Các cháu nói "chắc Mẹ hoạt động hăng quá nên bệnh" ! Than ôi !

(Dù là ai viết, Ông "Ngựa Chịu Khó" cũng phải chịu trách-nhiệm đó nghe).

LIÊN-LẠC : Bà Chị "Sói Mồng Tai" kính mến ơi ! thú thiệt với Chị là trong mục trả lời thư-tín, vui thú nhất là trả lời thư của Chị, phần thi Chị hay "quở", phần thi bị áp-lực ngay bên cạnh của Em Gái Chị, thân-phận Ngựa chịu chi thấu. Nhưng Trời sinh ra cái tánh của "Cậu Em của Chị" là càng thấy khó, càng xông vào, nguy thật ! Đó là nhớ lời ngày xưa Lưu-Bị dạy con: "Con phải tìm những điều dại mà học, để tự khôn lên". Năm nay đã lên 66 (à quên 76) tuổi rồi, lăn lộn đi tìm cái khôn mà làm, tìm điều dại mà học, như rứa có muộn lăm không Chị Xuân-Lan ? Nếu Chị phán rằng : Muộn lăm rồi !

Thế thì đến đây, đưa em của Chị xin : Tinh khẩn. Để ..... "mới nén khôn".

Tái bút (học sách của Chị đó) : Phần trả lời này, viết xong duyệt lại, nhưng Bề Trên của Ngựa không cho phép viết như rứa yêu-cầu chưa lại cho thuần hơn . Có lần Ngựa giận quá, nỗi máu anh-hùng (rõm) quát lên :" không được bẽ cong ngồi bút của ta" (vừa nói vừa run !), Nhưng may, Người lại đến thở thê : Anh

deo nhiều oán ghét vào người, chỉ khổ cho thân, có vui thích gì đâu. Em mà như Anh, đem tặng hoặc nhường đi để bớt gánh nặng. Nói thiệt với Anh, Anh càng deo đuổi nhiều, đời sống sẽ ngắn đi, đâu óc lúc nào cũng nghĩ việc này chuyện nọ, nạo trí ra mà tìm sáng-kien vui cười cũng có, làm người khác giận cũng có . Ngựa đáp : Người trần mắt thịt, nghĩ như nhà người là đúng, nhưng H.D. có cái hiểu khác cao-siêu hơn nhiều. Chắc Người còn nhớ Chị X.L. nói rằng Chị có người em trai, cũng tuổi Canh-ngo như tui, thông-minh, học giỏi lắm (mặc dù tui không có chi là thông minh và học hành ba-roi), nói như rứa có nghĩa là Chị XL thương tui như em của Chị vậy, Hơn nữa, Người nghĩ lại mà coi, mặc mớ chi mà Chị XL luôn luôn khen Người hiền, dẽ thương, đó là nhờ "cái thế" của tui mà Người được hưởng lây mà thôi. Thấy chưa ?

A, mà đã xin tịnh-khổ rồi, tại rằng lại còn nói Thiên Trời Địa Đất như rứa hè ! Chắc là "lây" cái bệnh Tái Bút ! Phải qua Sydney tìm bác-sĩ mới được !

### \* Tr. Trần-Văn-Thao (Vermont, USA)

L.L. số 18 nói Trại Họp Bạn ở Uc-châu đã đem lại cho anh chị em Trưởng-niên nỗi vui mừng sâu xa, đó là nhờ anh em cùng chung nhau góp sức. Thoại ơi ! nói với Tĩnh là đã lâu không thấy thư từ hay nói năng gì, cẩm cúi làm việc sẽ chóng già đấy (Xin qua 8 giòng). Việc thực-hiện "Lịch-sử HĐVN" tôi đang làm cái thư chung, để nhờ Liên-Lạc trình bày sự cần-thiết của nó, và sẽ làm trước cái gì tôi sẽ làm được. Dù sao thì L.L. phải là "cái nôi" để tập lịch-sử đó thành hình, vì nó là sự Thống-nhất và Hợp-quần của tất cả chúng ta góp lại. Thiếu một người là thiếu một phần quan thiết cho hậu-thế. Mặc áo không thể bỏ qua đâu được, cần phải có Hội-Đồng Trung-Uơng tham-dự (không phải vì bài viết hay tài-chánh) mà là "Uy-tín và Thiện-chí" của tổ-chức này. Có như thế, người khác sẽ trông thấy sự thống-nhất ý-chí của Hướng-Dạo Việt-Nam chúng ta.

Tôi đang cẩm cúi làm theo chiêu-hương đó và xong được phần nào thì gửi qua cho Thoại xem và duyệt trước (Không dám !). Thoại móc nối được với anh Tôn-Thất-Thiện là tốt quá, vì cả nửa thế-kỷ nay, tôi tìm tướng ấy mãi mà không có địa-chỉ (thông qua 4 giòng). Thao đê-nghị xin anh Thiện viết cho L.L. bài "Cảm-tưởng lúc say sóng" mà chính anh Thiện đã bị năm 1947 khi di phó-hội ở Pháp. Chính anh Thiện đã bị thì cảm-tưởng phải xác-thực hơn tôi tả. Anh ấy bị bốn lần say sóng tất cả. Mỗi lần dùn anh ấy lên pont tàu là một lần tôi đánh vật với anh Thiện và với sức

sóng nữa. Các anh HD bây giờ có lẽ không bao giờ được cái cảm-giác say sóng thế nữa, vì đã có tàu bay. Về "Lịch-sử HDVN", tôi định chia dàn bài như sau , mong các anh góp ý-kiến :

- I: 1. Giai-đoạn từ 1930 trở về trước  
2. - - 1930 đến 1936 (Khi có Liên-hội)  
3. - - 1936- 1945  
4. - - 1945- 1954  
5. - - 1954- 1975
- II : 6. Giai-đoạn từ 1975 đến hết 1999  
7. - - 2001... tiếp-diễn .....

(Xin thông qua một trang dài, ghi một số chi-tiết và cách làm dàn bài).

LIÊN-LẠC : Đọc xong thư của Vị Tiên-chỉ Làng Bách-Hợp, thấy Trưởng quá lo lắng cho Phong-trào. Việc này rất quan-trọng, cần nhiều tài-liệu, trí óc, thiện-chí và nhất là sự thật, có dù những yếu-tố như vậy mới mong được hoàn-bì. Em biết Anh đã có những dữ-kiện,còn có trí nhớ, xin Anh khởi sự viết đi, chắc chắn sẽ có những trưởng khác lần lượt bổ-khuyết thêm, vì như Anh nói, thiếu một người, như thiếu một mốc xích, bộ máy sẽ không toàn hảo.Trong anh em chúng ta, có các Trưởng gạo cội như Tr. Mai-Liệu, Tr. Huỳnh-văn-Diép, Tr. Lê-Mông-Ngọ, Tr.Nghiêm-văn-Thạch, Tr. Bùi-văn-Giải, Tr. Phạm-quang-Lộc và nhiều Trưởng khác nữa, là những Trưởng Sứ-Gia Hướng-dạo cả, rất thiết tha với phong-trào. Rất mong các Trưởng cùng tham-gia Cuộc Chơi Lớn này, vì càng để lâu (như Tr.Thao nói), càng mai-một, vì chúng ta không ai có thể sống mãi được.Chúng ta cùng có nhau mới làm nên chuyện được.

Liên-Lạc rất sung-sướng và có bốn-phận làm diễn-dàn phối-hợp. Mỗi số báo sẽ dành 3 trang đánh máy, kể cả phần trình-bày nguyên ý và phần góp ý bổ-túc của cả các Trưởng, cho đến khi chung-cuộc mới thôi (hoặc khi Liên-lạc ... sập tiệm).

Do một sự ngẫu-nhiên kỳ lạ, Liên-Lạc cũng vừa mới nhận được Bản Tóm lược Lịch-sử HDVN ở Miền Nam, dài 4 trang đánh máy do một độc-giả bên nhà gửi qua, chia ra các giai-đoạn như sau :

\* Giai-đoạn 1935-37

\*Giai-đoạn 1938-46

\*Giai-đoạn 1946-54

\*Giai-đoạn 1954-75

\* Hướng-dạo Cảnh-sát và H.D. Quân-đội.

Trong lời mở đầu, nói là ngày 31-5-96 (tài-liệu LL nhận ngày 24-4-96) sẽ có cuộc họp mặt truyền-thống tại Hà-nội để trao đổi ý-kiến về Lịch-sử Phong-trào V.N (Đã họp truyền-thống nhiều lần rồi, nội việc cho

phép HD. Hoạt-động chưa xong, nay họp lại để bàn chuyện này, chẳng qua là làm giàu cho Hội Khoa-Học Lịch-sử nhà nước.Xin xem các biên-bản trước đây của Hội này)

Một sự trùng-hợp ngẫu nhiên bất ngờ, cho nên, để tránh ngộ nhận, chúng ta cứ xúc-tiến công-việc của phần chúng ta, nhưng sẽ phổ-biến trên báo L.L. khởi-sự từ số 21, nghĩa là vào cuối năm 1996, sau các cuộc họp ... "truyền-thống" của các người anh em bên kia.

Ngay bây giờ, xin các Trưởng lấy giấy bút ra khởi-sự đi, nếu xong được gì, xin gửi ngay cho L.L., nơi đây tập-trung lại, sắp xếp, phân loại dần dần và chỉ dăng lên báo vào số 21 (Déc.96), và từ đó, sẽ lần lược bổ-túc cho nhau.

Thật ra, vấn đề này, trước kia Tr. Phạm-quang-Lộc đã có khởi-sự, nhưng dạo ấy Liên-lạc còn tập-tinh nên có lẽ không hài lòng tác-giả mấy, nhất là phần trình-bày không được như ý (vì gửi đến 4 nơi đánh máy khác nhau !Tội nghiệp). Nay tuy không dám nói là ngon lành, nhưng sẽ cố gắng hơn được, khỏi nhờ vã như những ngày hàn-vi (nhưng rất biết ơn những bàn tay ấy). Nay chắc Tr. Lộc đã bổ-túc, bắt đầu lại cuộc chơi chung đi. Càng đông càng vui và càng chính-xác.

Kính chúc Cụ Tiên-Chỉ dõi-dào sức khỏe, tâm-trí sáng-suốt, dùng trí nhớ phi-thường cơ-hữu, ghi lại một tài-liệu quý giá, rất cần-thiết, để lưu lại cho hậu-thế :

... "Của tin, gọi một chút này làm ghi" (Nguyễn-Du, KV)

#### ※ Tr. Phạm-Quang-Lộc (Portland, OR) :

Lâu nay vắng thư Trưởng, nhớ Trưởng lắm. Qua các lời của Trưởng trong L.L. số 17, Em cảm thấy an-tâm, vì có người hiểu và thông-cảm, thế là vui rồi. Mọi việc sẽ đi qua và em cảm nhận "Yên lặng là Vàng", thật đúng như vậy. Khi người ta công-kích trả đũa, thậm chí bô nhơ mà mình không thèm trả lời, không có nghĩa là thua cuộc, mà trái lại .... Đường ai nấy đi, việc phải ta cứ làm, thời-gian sẽ trả lời. (Thông qua 16 giờ nói các tin-tức HD bên nhà).

Xin gửi đến Trưởng Vùng Hồng số 9, Bộ II. Sở dĩ có Bộ II là vì kể từ số báo này, 2 Xóm HD Trưởng-niên Portland và Seattle sẽ liên-kết thành Liên-Xóm Vùng Tây-Bắc Hoa-kỳ để cùng ra tờ báo Vùng Hồng. Ngày 24-2-96 Xóm Portland và Tráng-doàn Hoa-Lư lên Seattle dự lễ kỷ-niệm 10 năm HDVN tại tiểu-ban này. Ngoài phần tiếp-tân, có phần văn-nghệ rất đặc-sắc, các em tập-luyện công-phu lắm.

Chắc Trưởng vui mừng, vì giữa anh chị em có sự kết-hợp chặt chẽ. Xin gửi đến Trưởng ít xăng để chạy đi

bỏ báo cho L.L. sống mãi, để làm mối giây liên-kết tinh huynh-dệ trong Phong-trào.

LIÊN-LẠC : Dáng lẽ phần trích thư này đang vào LL số 18, nhưng mục Thư Bạn gác lại, vì rúá ghi lại ở đây. Ghi lại vì 2 lý-do :

1. Đúng như Trưởng nói : Rất Mừng, Mừng lắm thấy anh chị em HD Trưởng-niên vùng Tây-Bắc Hoa-kỳ đoàn-kết nhau để thành-lập Liên-Xóm, thúc đẩy, huấn-luyện và làm hậu-thuận cho các đơn-vị Thiếu, Tráng và Liên-doàn trong khu-vực sinh-hoạt Liên-xóm. Đó là mục-dịch thiết-tha nhất của Liên-lạc, và đọc tờ Vững-Hồng (Bộ Mới), Ngựa này hân-hoan như pháo nổ trong lòng, và ước mong khiêm-nhường của Ngựa là mỗi năm xin nghe được MỘT tin vui như thế. Xin Trời Cao cho con đạt được "mộng bình thường" của con.

2. Xin hoàn-toàn đồng ý với Trưởng :" Mọi việc sẽ đi qua" Trái hay phải thì Người ấy biết, Ta biết, Trời biết, Đất biết, rúá là đủ rồi. Ngựa này có đọc đâu đoạn (nói về miếng lưỡi độc địa của Jean Freron) :

L'autre jour, au fond d'un vallon  
Un serpent mordit Jean Fre'ron  
Que pensez-vous qu'il arrivera ? ...  
Ce fut le serpent qui creva !...

Đông-phương mình có một câu, ý tương-tự, nhưng súc-tích hơn nhiều : "Hàm huyết phún nhơn, tiên ô tự khẩu" Trưởng Lộc ơi ! Những "bất như ý" hôm nay, sẽ tan di như mây trên trời, những sự xuyêん-tac, đặt bày hôm nay thiên-hạ gán cho mình, sẽ được kể lại như những chuyện cổ-tích ma quái, mình cố tin như thế để sống, dù tóc đã bạc, nhưng lòng vẫn còn xanh.

Sau hết, thành-thật cảm ơn Trưởng đã cho tin-tức, xin thông-báo trên L.L. số này (Mục Tin Buồn), để anh chị em HD các nơi cùng biết. Riêng 4 tân độc-giả L.L. Trưởng ghi trong thư, có 2 vị đã gửi từ số 17, đó là :

\* Tr. Khúc-Hữu-Chấp (địa-chỉ ghi trước đây là : 5253 N. Broadway, 2nd.Floor, IL. 60640, USA) Nay Trưởng ghi lại là : 1323 W. Argyle St. # 1, CHICAGO, IL. 60640, USA.. không biết cái nào đúng xin Trưởng xác-nhận lại cho.

\*Tr. Đỗ-quang-Trung (địa-chỉ ghi trước đây, số nhà là : 3137, còn lại không thay đổi, nhưng bị phát-hoàn). Nay Trưởng ghi số nhà là 3139. Vậy cái nào đúng ? (L.L. Số 18, gửi Tr. K.H.Chấp, không bị trả lui).

Nay xin ghi thêm Tr. Lê-Hữu-Thái và Tr. L.M. Phạm-Thể vào danh-sách độc-giả dài hạn của L.L., kể từ số 19 trở đi. Muà hè này không đi Anh-quốc được, vì lý-do phải đi vùng khác, mặc dù Ngựa này đều có mặt từ

Hội-nghị Costa Mesa, đến đủ cả 5 Trại Thắng-tiến. Chúc Trưởng thượng-lộ bình-an, thắng-lợi, khi về, kể chuyện cho anh em nghe với.

#### ※ Tr. Trần-Văn-Phúc (Charlotte) :

.... Nhận được báo Liên-Lạc số 18, trong đó có hình của Tr. Mai-Liệu, làm tôi nhớ lại cách đây gần 20 năm tôi đã gặp Tr. Liệu và Tr. Hai tại Trại Họp Bạn lần đầu tiên ở Hoa-kỳ vào năm 1976. Địa-diểm Trại là Rừng Ái-Ân (Ione Jungle) Arkansas. Trông hình, tôi không phân biệt được ... nhưng đàn em chỉ được muốn như Trưởng Đàm Anh. Bô lắm !!!

Còn Trưởng Thoại, tuy chưa gặp mặt, nhưng tôi biết là bô trai và "cường tráng" lắm, Ngựa mà !!! Và để làm đẹp cho Ngựa, tôi xin gửi kèm theo đây tí quà "làm dáng" cho Ngựa. Xin Trưởng nhận cho.

Sau đây, tôi có tí việc muốn nhờ Trưởng, nếu có thể, nhờ Trưởng chỉ dùm cho các địa-chỉ nơi bán, hoặc cho các tài-liệu sách chỉ-dẫn của HĐVN, bằng Việt-nữ. Chữ viết hối lǎng nhăng, xin Trưởng thông-cảm.

LIÊN-LẠC : Nhận được phong bì lớn của Trưởng gửi, chưa muộn mở vội. Cầm thấy dày, khá nặng, đoán thầm mãi không biết cái gì trong ấy, 80% đoán là bài viết để gửi đăng Liên-lạc, nhưng ngờ ngợ : giấy tờ gì mà nơi thì dày, cộm, nơi thì mỏng. Những năm trước, Xóm Chuối, Xóm Mít gửi quà cho, ngồi mùi thơm thì biết ngay tức thì, lần này thì không có mùi vị chi cả, chịu thua ! Mở ra xem : ngạc nhiên và thú-vị bất ngờ quá ! À, té ra, Trưởng Phúc đọc LL số 18 thấy Ngựa CK. bị thiên-hạ cho là "Già" tự ý xin tăng thêm 10 tuổi, nên đã gửi quà cho để mà ... làm dáng (cho bớt già). À, té ra trong thiên-hạ (nói đúng hơn là trong số độc-giả L.L.) cũng còn có người thương mình. Thương-de ở xa quá, con xin lạy tạ sau, nay xin cảm ơn Tr. Phúc trước.

Như Trưởng nói, Trưởng Mai-Liệu không bao giờ già cả, vì sống với Hướng-dạo gần suốt đời người thì làm sao mà già được. Hơn nữa, Trưởng Liệu lại có bên cạnh người Bạn Đời Bạch-Bích, cũng là một trong những Phụng-Hoàng của Nữ H.D., đời còn chi vui bằng !

Tr. Dịch "Ione Jungle" là Rừng Ái-Ân, hay quá, mình cứ xem quê người như là của mình vậy. Như ở Hoa-kỳ của Trưởng, người Da Đỏ ngày nay chẳng còn bao nhiêu, chừng nửa triệu thôi, nhưng đất Hoa-kỳ xưa kia là đất của họ. Vì vậy trong tổng số năm chục tiểu-bang của HK, ngót 1/2 còn mang tên do Tổ-tiên họ đặt ra, và cái lối đặt tên ấy thật dễ thương :

- Michigan nghĩa là bao la, vì cảnh hồ rất mênh mông.

- Missisipi nghĩa là nước cát, vì sông nọ quá thật lớn lao.

- Massachusetts là đồi lớn.

- Arizona là suối con, Alaska là đất rộng.

-Alabama là vò rừng, Nebraka là sòng phẳng v.v....

Sau đây là các nơi có bán các sách HD. Mà tôi được biết :

1. *Nguyên-lý Hướng-đạo*(tác-giả:Tr. Vĩnh-Đào) 10 US k禾 cá cước phí, do Tr. Nguyễn-Khanh, 2717 S. Center St. Santa Anna, CA. 92707 , USA.

2. *TRÒ CHƠI, soạn-giả : Trần-văn-Thao, giá 5US, cũng do địa chỉ Nguyễn-Khanh nêu trên.*

3. *Gởi Bạn Tráng-sinh* (tác-giả : Tr. Nguyễn-văn-Thuật)

\$ 4 US, k禾 cá cước-phí), gửi về : 14 McEvoy Road, Padstow NSW 2211, Australia.

4. Các tập : *Đường Thành-công, Hướng-đạo cho trẻ em, Hướng-dẫn vào nghề Trưởng H.D., Sách Sói con, Giết Bầy, Nghi-thức HDVN, Khái-lược ngành Tráng, Bài ca H.D., Tài-liệu cǎn-bản bốn ngành, Trò chơi, Nút giây, Phương-pháp hàng dội, Thư gửi anh Tráng-sinh.*

Tất cả sách HD ghi ở mục 4 nói trên, hiện có tại địa chỉ của Trưởng Dinh-Xuân-Phúc, về giá cả, xin liên-lạc về:

2124 Wallace Ave. COSTA MESA, CA 92627, USA.

Trưởng Phúc ơi, nội chừng đó sách, Trưởng đọc xong, mình sẽ tính thêm sau.Thân-ái chào Trưởng, rất mong được hội-kiến để đáp ơn tri-ngộ đã gửi cho quà "Làm Dáng" cho trẻ-trung hơn, k禾 thiêん-hạ chê già quá !

#### \* Tr. Trần-Công-Lao (Paris) :

... Người ta sống lâu thì trở nên già nua, xấu xí, còn báo Liên-lạc càng lâu lại càng tươi trẻ, đẹp đẽ. Hoan hô Ngựa Chịu khó và Ban Phụ-trách một cái.

Lạc-dà xin gửi theo đây chút đỉnh, dẽ Cô Em Liên-lạc mua son phấn, tô điểm thêm cho duyên-dáng hơn nữa. Lạc-dà đang chuẩn-bị họp anh chị em H.D. Trưởng-niên Vùng Rhônes-Alpes vào ngày 08-4-96 sắp tới, vì nhớ lời của Ngựa Chịu khó yêu-cầu là "Quay bên nơ cho vót". Lạc-Dà vẫn không quên, Lạc-dà cố gắng quay, kết-quả thế nào sẽ tin Trưởng biết sau.

Vài lời chúc Trưởng vạn sự bình an. À, thế Trại-trường Gilwell ở Anh-quốc, Trưởng có đi không ? Lạc-dà sẽ cố gắng lòn tunel biển Manche qua dự đó !

**LIÊN-LẠC** : Hiện ngụy yêng ni thiệt trên chưa

Chó chi mô có, cứ khen bừa

Mà rắng cứ hỏi, mắng chi rúá

Ốt dột chưa tề, nói đã nưa !

Cách đây một năm, kỳ Trại-trường ở Cali, Thầy Lạc-Dà trách Ngựa nầy rằng không qua để ta nghe nói tiếng Huế cho dã", năm ni cũng lại hỏi có qua Ang-le không ? Cũng như lần trước, Ngựa nầy cũng không qua mà xổ "mân chi răng rúá dặng", Nhưng lo chi, mình còn nhiều cơ-hội lầm mà ! Nói cho vui, ngày xưa sự giao-thông cách trở, ngôn-ngữ ba Miền nhiều khi không hiểu nhau, nhưng sau nầy, ai di mê cũng được, loạn xà ngầu, người Bắc cũng ca vọng-cổ, người Nam cũng hò mai nhì như điên, người Trung khi ca tân-nhạc cũng bắt chước giọng Bắc. Đó là những cái "Duyên" của đất nước. Về chính-tả, người ta viết lầm sùi-sục thành xùi xục, bõ ngõ ra bõ ngõ, chất phác ra chắc phát, ngang tàng ra ngan tàn. Nếu để ý một chút, ta sẽ thấy người Bắc thường sai âm đầu, người Trung sai âm giữa, và người Nam sai âm cuối. Đổi những người đa sự, họ cho đó là một hiện-tượng lạ lùng, huyền bí mà hồn thiêng non nước đã xui nén. Riêng tui, không tin như rúá, đó đáng đem làm một bài học vô giá giuā đồng bào ta.Miền nào cũng có sở đoản, không miền nào hơn đứt miền nào, phải dung-hoà, phải tìm hiểu lẫn nhau mà sống cùng nhau.

Cám ơn những lời khen Liên-lạc, lại gửi thêm son phấn, sung sướng nhất của Ngựa nầy là được Lạc-Dà bắt đầu "QUẬY" các Xóm Làng Trưởng-niên bên nơ. Cúi xin Thượng-đế ban thêm sức cho Lạc-dà khỏi "Khát và Khô", khi bước qua vùng Rhônes-Alpes đầy phong-cảnh đẹp và nhiều sông ngòi nhiều nước. Nợ Trưởng-niên của Ngựa nầy còn cὸn nhiều lầm, rong ruổi bấy giờ cho đến hết cuộc đời cũng chưa chắc dã xong, còn cần nhiều bậc đàn anh tiếp tay giúp sức, thêm nhiều bạn đồng-hành vỗ tay cùng ca, rồi khi thế-hệ Lạc-dà và thế-hệ Ngựa nầy mặc sơ-mi dắt, các thế-hệ sau vẫn tiếp nối, được liên-tục như rúá thì lo gì mà Phong-trào H.D. Trưởng-niên tắt lửa được !

Chúc Trưởng, à quên, Sư-Huynh, đứng ra là Lạc-dà đạt mọi sở-nguyện, và xin cho Ngựa nầy được hưởng chút ... dư-huệ.

#### \* Tr. Hoàng-Hội (Uc-châu) :

..... Chúng tôi biết chắc rằng sau gần một tháng trời chu-du Nam bán-cầu, khi trở về với mái ấm gia-đình, Anh Chị tuy bận rộn, vừa việc nhà, việc xã-hội, thế mà anh chị vẫn không quên người bạn ở góc biển chân trời, người bạn mà anh chị chỉ biết qua Bản tin L.L, và gần đây, chỉ gặp mặt trong mấy ngày ngắn ngủi, thế mà đã có điểm-phúc chiếm được tình cảm nồng-hậu của anh chị. Phải chăng đó là một phần

thưởng mà Thượng-đế đã dành cho tôi và người Bạn Đời (xin qua 2 giòng).

Từ ngày được tham-dự Trại Họp Bạn T.T.5 đến nay, tôi cảm thấy tôi đã được hưởng một phép lạ. Phép lạ ấy đã giúp tôi tăng thêm sức khoẻ và trở nên yêu đời. Không yêu đời sao được, khi đã cùng chung sống mấy ngày đêm với các Bạn H.D.Trưởng-niên với những tâm-hồn rất trẻ và phải nặn óc ra để đối đáp những câu đố hóc búa (xin thông qua 3 giòng nhắc đến sự săn sóc vết thương của Ngựa). Càng yêu đời hơn khi được tâm-sự với anh bạn lực-sĩ marathon kiêm ảo-thuật-gia, tuy đã 84 xuân-xanh mà vẫn còn chịu chơi, bay hằng ngàn vạn dặm sang biểu-diễn cho đàn em và con cháu ở xứ kangaroo xem tài-nghệ ; và càng mến yêu cuộc sống hơn khi tiếng cười,dòn-dã của Chị Mai-xuân-Tý còn văng vẳng mãi bên tai, chẳng khác gì Jeanette Mc Donald trong phim La veuve joyeuse. Những hình bóng thân yêu của các anh các chị trong mấy ngày vui ở Sydney và Melbourne còn in đậm trong tâm-trí tôi, đến nỗi trong tuần trước, khi tôi đến họp tại Scout Hall ở Clayton, tuy có đông anh chị em HD., nhưng tôi vẫn thấy thiếu nhiều, thiếu nhiều lắm. Phải chăng "Un seul être me manque, et tout est dépeuplé ? ". Ngựa chịu khó, Voi Già, Cáo Đỏ mặt, Sư tử Hoạt bát, Sói mông tai, Vịt nước vui vẽ, Sói yêu rừng v.v.... bây giờ ở đâu cả rồi ? và tâm-trạng tôi lúc ấy chẳng khác gì tâm-trạng của Thôi-Hộ ngày xưa hoặc của chàng Kim khi trở lại vườn Thúy :

Trước sau nào thấy bóng người

Clayton đoàn-quán còn cười gió đông.

Không biết đến bao giờ mới được gặp lại nhau anh chị Thoại nhỉ ? Thân chúc ....

**LIÊN-LẠC :** Dàn Anh xú "Meo buồn" ơi ! Anh làm sống dậy những ngày vui của Trại Họp Bạn, những kỷ-niệm không bao giờ có thể tái-diễn lại được, cho dù đến TT6 mà anh em chúng mình có đến tham-dự nữa, khi ấy chúng ta đã ... khác rồi. Có câu ca : "Nhắc chi ngày xưa đó, để se buồn lòng ta ! "Cám ơn anh chị đã gửi cho tấm hình hôm chụp tại nhà, sẽ bố-túc thêm trong album Trại TT5. Ngựa không dám khâm-phục hay nói tốt Đàn Anh, vì sẽ có người cho là chúng ta "mặc áo thung vái nhau". Bây giờ Đàn em xin nhờ (hay là nhắc) lời Anh đã hứa : Sẽ cùng với Tr. Phạm-văn-Chương đánh trống thổi kèn mời các Nhân-sĩ Hướng-đạo, các Trưởng đã tạm "rũ áo phong sương trên gác tro", xin hãy "xuống núi" để cùng chơi lại với nhau, và "nhớ thời là thời niêng-thiếu". Ngày trước, Thì-sĩ Thái-Can có câu thơ : Em nêu điểm phấn tó son lại

Ngạo với nhân-gian một nụ cười.

Nay xin chữa lại cho vui là :

... Anh nên mặc áo, cầm còi lại,

Nhập với Phong-trào tiếp cuộc chơi.

Làng Trưởng-niên Uc-châu có thành hay không là do anh chị em vùng Melbourne khởi-sự trước, nhìn các Phụ-huynh, các Trưởng HD., cùng chung sức nhau trong công-việc - mà anh em Trưởng-niên Canada thấy - khi về, ai cũng thán-phục vô cùng, dành rằng Anh Trùm Chương là Đầu máy, nhưng không có Cụ Hội làm Xếp ga phát cờ thì xe cũng chưa chịu chạy. Anh Hội ơi ! Nay các cháu đã thành-công cả rồi, nhà mới cũng ổn định xong, Clinton Đoàn-quán đang chờ Anh đó, Ông Xếp Ga ơi ! Nhớ Anh Hội vô cùng, Nhớ Melbourne, Nhớ Trại TT 5, làm cho Ngựa nhớ 2 câu thơ của Ng. Bính : Chiều nay tôi lại ngắm trời xanh

Mây trắng đang xây mộng viễn-hành...

Lại nhận tiếp thư đề ngày 4-4- và bài "Nghe chim cu gáy", em tự nghĩ không xứng đáng được như thế, định bụng sẽ không đăng nhưng sợ anh cho là Ngựa không hiểu thấu cái "cảm" của anh, dành đăng lên vậy, thú thật trong lòng thấy bồn chồn sao ấy ! Trong thư nói trên, có câu :" Càng đọc bản tin L.L. từng nào, càng thấy cái esprit humoristique của anh khó có ai sánh nổi. Vì thế cho nên tôi nghĩ rằng dù anh có rao "bán cái" mấy đi nữa, có lẽ cũng không ai dám mua, và anh vẫn phải tiếp-tục vác ngà voi dài dài để cho tất cả anh chị em được nhờ, chẳng những thế-hệ này mà cả cho thế-hệ tương-lai nữa".

Anh Hội ơi ! Anh làm như ruá là hại đàn em rồi. Trong khi đang "rao bán" mà anh dọa như thế thì hàng Liên-lạc liệu có ai dám vào mua cho, anh Hội ơi !

#### \* Tr. TRÚC-LÊ (Uc-châu) :

Hôm nay (8-4), tôi được đọc tờ L.L số 17, ở Melbourne, do Tr. Hội cho mượn (tờ của tôi có thể đã về Brisbane và các cháu chưa gửi lên cho tôi), và Tr. Hội có khoe tôi biết đã đọc LL số 18 và có 1 bức hình và bài viết để khen tôi nữa (Ôi, sướng quá) mà Tr. Hội đã cho Bạn mượn rồi, nên tôi chưa thấy dung nhan tờ số 18 ra sao ! Chắc sẽ có nhiều bài vở về TT 5 lắm. Tôi mong có tờ số 18 để đọc ngay (xin thông qua 12 giòng về lý-do di-chuyển, địa-chỉ anh ĐL.và Tr. Bách vắng mặt, bài ca Waltzing Australia).

Còn bài thơ "Nhập cuộc di anh" của Tr. Mai-Xuân-Tý làm ai đọc xong chắc cũng cảm thấy lên tinh-thần rất nhiều. Trong đó cũng có cả tôi :

Đừng thèm mặc cảm tuổi cao

Quyết đem dũng-cảm nhảy vào cuộc chơi.

Tôi chưa đọc được kỹ các bài trong L.L. 17, vì phải đem trả lại Tr. Hội bây giờ, rất tiếc ...

Thân chúc ...

LIÊN-LAC : Chị Sói Yêu Rừng ơi ! đọc thư Chị xong, cũng lây thêm bệnh của Chị, bệnh "Lên Tinh-Thần", vì vậy, còn bức thư dài của Chị gửi sau cùng, xin dành lại đăng vào lần sau, để còn có dịp lên tinh-thần nữa, vì nếu lên cao, cao quá, sẽ hết sức để lên, riết rồi anh em trong nhóm L.L. sẽ "Ngủ quên trên chiến-thắng" thì nguy vô cùng, xin tạ lỗi trước với Chị. Chúng tôi mong biết địa-chỉ của Tr. Mừng, trước để hỏi thăm đôi chân đã bình thường lại chưa, sau để gửi báo L.L. để Tr. Mừng đọc cho vui. Dịp ở lại Canberra, chúng tôi rất tiếc không ở lại nhà Tr. Mừng được, vì Tr. Viêm đã có lời hẹn hò trước (Khi còn ở trong Trai), chắc Tr. Mừng hiểu và thông-cảm cho. Chúng tôi sẽ gửi L.L. đến Kalem cho đến cuối năm 1996, sau đó, sẽ gửi về lại chốn cũ, như lời chị muốn, nếu có cháu nào "cung-thỉnh" Chị về đâu, cũng xin cho biết, để gửi L.L. đến đó, Chị đọc cho "nóng sốt".  
Tin Chị rõ : Một Akela thời 1935-45, nay đã trên bát-tuần, đã có thơ khen Chị đó (có đăng trong L.L. số này). Chị Trúc ơi ! trong tình Chị em, nếu sự đồi hỏi này Chị cho là "quá" thì xin chị quên đi, coi như không có : Xin Chị thử phất cờ (Nương-Tử) Xóm Hướng-đạo Trưởng-niên Vùng Chị đang ở giúp cho với, ở đó có Tr. Nguyễn-Thanh-Viêm làm Xếp Ga (là cái chắc), Chị kéo các toa xe khác chạy một lúc, khi Chị đi đâu thì giao Tr. Mừng cầm volant thay Chị, với Trưởng Viêm và Tr. Mừng ở Canberre thì ngon lành lắm. Cái khó là lúc đầu, không tin, Chị làm thử đi rồi sẽ thấy. Chị (cười) và "Ừ" đi. Chờ tin Chị đó .

\* Tr. Nguyễn-đức-Dziên (Seattle) :

.... Rất tiếc, Trại Họp bạn em không thể đi được, vì thẻ xanh chưa có. Cái hy-vọng tràn trề ở tháng 8 này về Anh-quốc cũng đã thành mây khói rồi ! Vì có lệnh tạm đình phỏng-vấn làm thẻ xanh (không rõ lý-do), mà em đã đăng-ký gần đến ngày phỏng-vấn. Xui thật !

Có lẽ cái duyên thèm ra nước ngoài đi trại cho thoả thích đã "không duyên" như mình tưởng Trưởng Thoại ạ !... Sức khoẻ tệ quá, qua Mỹ mà mỗi ngày mỗi trùt ký, ai cũng quở. Có lẽ đợi ăn chặng ? Mấy tháng nay không nặn ra được bài nào . Vừa rồi, em nhận được thư Tr. Cung-Giǔ-Nguyên (Vịt bể) và Trần Gia-Tú, nghe đâu bên nơ vẫn bình thường. Chị Cảnh vẫn tiếp-tục chăn Sói. Bây mà em và Chị Cảnh cùng lập vài năm trước khi qua đây (Bầy Hoa-Lư, thuộc giáo-xứ Phước Hải) do Cha Giuse Nguyễn Thế-Thoại (Bằng Rừng

Tráng) quản-nhiệm. Riêng Toán Alpha do Alpha 0 (Vịt bể) Toán-trưởng, hè nầy sẽ nối vòng tay lớn lần thứ 2, sau chuyến DL+ Saigon+PT để ra Huế, có lẽ ghé Bạch-mã xưa. Em sẽ cùng anh em ráng chút quà nào đó để cho chuyến đi của gia-dình đỡ khát nước. ..... (thông qua 4 giờ).

Sinh-hoạt HD ở Seattle vẫn đều, vừa rồi tổ-chức văn-nghệ nhân ngày kỷ-niệm 10 năm của Thanh-doàn Cửu-Long ở đây cũng xôm tụ. Em phụ-trách phần áo-thuật cũng vui đáo để. Có Tr. Khanh, Tr. Giải, Tr. Lộc và một số anh chị em Trưởng-niên ở Oregon qua tham-dự, cũng ấm lăm. Liên-xóm Trưởng-niên sẽ họp trưa 21-4 này. Để kỷ-niệm lễ Giỗ Thánh Georges. Có gì thêm, em sẽ tin Trưởng sau.

Kính chúc .... và ....

LIÊN-LAC : Chôn chǎm Lo ơi !Chú cả gan thật. Thần, Thánh mà dám gọi bằng Anh, đây thơ của Chú, ghi lại mấy câu đầu :

Nhớ tích năm xưa đã bao đời  
Đêm đêm  
Ngược mặt lên Trời tìm sao Hiệp-sĩ  
Chuyện diệt thổ-phủ  
Cứu khổ dân lành  
Chỉ có Anh : Đại-danh Thánh Georges.

Ghi đến đây, hãi quá, xin stop lại, nhưng bài thơ quá hay, đầy đủ chi-tiết Thánh Georges từ Arménie sinh ra cho đến ngày 23-4 là ngày cuối cùng. Vì quá dài, Liên-lạc không đủ chỗ để vinh-danh Ngài, nên dành hướng về Sao Mai, chắp hai tay cùng với Trưởng, nguyện cầu 2 câu gần cuối của bài thơ :

Nguyện ơn Thánh, Thiên-dàn giáng phúc  
Phù (V.N.) chúng con vượt khúc nạn tai... !

Đọc thư của Alpha 13, thấy thích-thú, biết thêm tin-tức anh em, có tình và ... thành-thật .Này Chồn ơi ! bây giờ chưa có thẻ xanh nên chưa bay nhảy được, nhưng đến tháng 7 năm 1998, liệu có qua Hoa-Thanh-Dốp dù Thẳng-Tiến 6 không ?

\* Tr. Vũ-Đức-Tuynh (LĐ. Lạc-Việt, Adelaide):

... Chúng em Liên-Đoàn Lạc-việt, thành-phố Adelaide, Nam Úc, xin cảm ơn Quý Trưởng rất nhiều. Chúng em đã nhận được tờ Liên-Lạc mới nhất do Quý Trưởng gửi cho. Mọi sự trong đó đều là những điều làm cho anh chị

em Lạc-Việt ở nơi xa xôi này rất lấy làm thích-thú, phấn-khởi, ấm tình Hướng-đạo.

Chúng em sở dĩ phải dài dòng nào là Adelaide, miền Nam nước Úc, vì trong kỳ Trại TT 5 vừa qua, không có cái vinh-dự đón tiếp quý Trưởng tại Nam Úc (thông qua 8 giờ đồng nói về vùng Adelaide, mời qua dự Trại Úc-Châu tại Adelaide ngày 27-30/12/96 để đón tiếp)

Gặp được các Trưởng tại Trại TT 5, chúng em thấy cuộc sống HD thật đáng sống, đáng theo đuổi. Thế-hệ này hương-dẫn, nâng-dõi thế-hệ sau, và chúng em cũng rất mong có được một nhóm HD Trưởng-niên để có nơi nương-tựa, sưởi ấm nhau trong tình HD. Các Trưởng có biết ai tại Adelaide để chúng em bắt đầu được không ? Xin giúp cho một tay. Từ ngày đi dự TT 5 về đến giờ, ý-hướng lập Nhóm Trưởng-niên tại Adelaide cùn nung nấu hoài. Mà chẳng phải biết phải bắt đầu thế nào ? Đọc đi đọc lại tờ Liên-Lạc, chúng em thấy đó là một lò sưởi, ấm tình HD, loại hữu-dụng nhất. Chúng em xin gửi tới Quý Trưởng 100 Úc-kim (đổi ra thành \$78.40 US) để xin quý Trưởng nếu còn Liên-Lạc, bắt kẽ số mới cũ, gửi cho chúng em càng nhiều càng tốt, để gửi tặng các anh chị em đã từng là HD, hòng dựng Nhóm HD Trưởng-niên tại Adelaide. Chắc chắn với LÚA từ LL. sẽ làm cháy bừng duốc HD tại Adelaide, Nam Úc. Nếu số tiền chúng em gửi không đủ để trả tiền tem gửi báo, xin quý Trưởng cũng cho chúng em biết để gửi thêm quý Trưởng. Nếu còn dư chút nào thì xin gửi tiếp sức với LL.. Chắc việc làm này cũng phiền phức cho quý Trưởng không ít, xin Quý Trưởng bỏ qua cho (thông qua 9 giờ đồng về sự áy náy quấy rầy quý Trưởng).

**LIÊN-LẠC :** A! Trúng số độc-đắc rồi ! Từ ngày làm bản tin Liên-Lạc đến giờ, chưa bao giờ sướng như ri ! Đọc thư của L.D. Lạc-việt, qua lời của con chim đầu đàn, Ngựa này có 3 điều vui, rất vui, và một chút buồn, buồn mong manh thôi.

Niềm vui thứ nhất là khen báo LL. kết lại tình thân giữa anh chị em với nhau.

Niềm vui thứ hai là mong muốn lập HD. Trưởng-niên ở đất Adelaide, nhưng chưa biết gõ cửa nhà ai.

Niềm vui thứ ba là đất Úc-châu có mạch "phát" nhân-tài Hướng-đạo.

Còn nỗi buồn là anh em sẽ tổ-chức Trại HD toàn Úc-châu vào tháng 12/96, mời qua dự, mà chưa biết trá-lời ra sao đây.

Các Chú Adelaide ơi ! Ngựa tiếc là những ngày ở TT5 không gặp các Chú, để trao một số LL. Sau khi nhận thư của LD., mình đã gửi qua một gói LL. mà hiện mình đang còn, có nhiều số đếm 3, 4 bản, và cũng có số thiếu. Trong đó có lác-dác nói về tổ-chức Trưởng-niên. Còn bǎn-khoǎn không biết ai mà gõ cửa, nay ta chỉ : Người chỉ đường thuộc vùng Adelaide là Tr. Nguyễn-Khắc-Tiếp, và người cầm volant đầu máy Trưởng-niên là Tr. Nguyễn-Bá-Nghiệp. Cả 2 vị hoả-hán này còn lửa nhiều lắm, có cái duyên lạ, là trong số báo này (Mục Thư-tín) đều có nhắc đến oai-danh của 2 vị Thần này, Linh-thiêng thật !

Hồi-tưởng lại những ngày còn ở Glenfield, đêm khuya thanh vắng, ta ngủ không được, dạo quanh rừng bạch-dàn của khu đất T.T.5, nhìn lên trời cao, ta thấy nhiều ngôi sao lấp ló xuất-hiện, biết là diêm lành, đất này sẽ có rất nhiều anh-tài, mà ứng vào vùng tập-trung HD, tức là những anh-tài HD ở Úc-châu này. Ta nhìn thấy như vậy, nghĩ ra, bây giờ mới thấy lẽ Trời huyền-bí và ứng-nghiệm thật ! Phạm-Duy có mấy lời ca thật hay :

Tôi yêu biết bao người

Lý, Lê, Trần .... và còn ai nữa

Những anh-hùng của thời xa xưa

Những anh-hùng của một ngày mai ....

Xin cúi đầu cảm ơn Thượng-đế, Ngài còn thương anh em Hướng-đạo chúng con, cho con được biết thêm những tâm-hồn còn thiết-tha với Phong-trào để tin tưởng rằng, chúng con không ... cô đơn, vì Liên-lạc đang tìm "nối lại" những mối giây, mà có noi, không biết mô mà tìm !

Để kết thúc thư này (và cả mục Thư Bạn), anh chị em chúng ta hãy giữ vững "Niềm Tin". Riêng Ngựa này, đã ở tuổi hoàng-hôn của cuộc đời, được giao-phó cầm cán cờ của Liên-Lạc, có thể "Hay" hay là "Dở", nhưng có một điều chắc chắn xin hứa là không đi trái với đường lối của Phong-trào, để khỏi phụ lòng tin-tưởng và thương-mến của anh chị em H.D.V.N. Xin Thượng-de chứng-giám cho .



M

Ã

T

H

U



## Đo Ngựa Chịu khó phu-trách

(Mục này đặt ra để trả lời thư đã nhận được, có khi do lời dặn của một số Trưởng, độc-giả gửi thư về đóng góp ý-kien, nhưng không muốn trích đăng thư của mình trên bản tin Liên-lạc, có vị còn kĩ hơn, còn dặn đừng ghi cả tên họ. Cũng chịu thôi, đành nghe theo vậy).

\*\*\*\*\*

### ❖ Chi Lâm-Tô-Bông (Montréal).

Không ai sướng hơn Chị Vịt Nước vui vẽ này cả . Di ngao-du Uc-châu, về hô hào họp nhau lại để "ăn mừng Liên-Xóm Trưởng-niên Ottawa-Montréal tham-dự Thắng-tiến 5 về được bình an. Chị lại đi tiếp qua Âu-châu một tháng thanh-tra con cháu. "Đã thật" ! Trong khi ở Montréal cũng họp nhau ở nhà hàng, làm một chầu "Chả cá Lã-vọng", và để bầu Trưởng Xóm (anh Phan-hữu-Khả mẫn nhiệm). Các xóm viên đã "chấm" Chị sẽ lãnh một công-tác trong Xóm, nhưng Chị ... "Dại" quá, bỏ đi mất một cái job lương cao bổng hậu, oai phong lâm liệt vô cùng, nên kỳ này A. Nguyễn-Tấn-Hồng "trúng số" trong sự ... bắt buộc, vì mới được vẽ hưu-trí. Thôi được, tính sau, người có tài thì không việc này thì việc khác. Anh Tân Trưởng-Xóm rất cần bàn tay thảo vát của Chị.

### ❖ Tr. Ngô Kỳ-Phong (Gà lý-luân)Montréal).

Xóm Montréal cho hay, anh có thư "Rất vui mừng nhận làm xóm viên H.D. Trưởng-niên" Montréal, ai cũng mong gặp anh cả. Rất tiếc hôm họp Xóm Đầu Xuân, anh không thể lái xa ban đêm, , lại ở xa, nên không đến dự được. Ngựa này có bàn lại với Tân

Trưởng Xóm (Tr. Hồng) kỳ sau nên tổ-chức họp buổi trưa thì tiên cho đa số xóm viên hơn. Cụ Trưởng xóm phán :" Ừ, rất nên !" Như rứa là xong. Tr. Su-Tử Hoạt-bát (Mõ Xóm) cho hay đã nhận đủ tiền niêm-liêm cả xóm, kể cả những người đi xa, và người vắng mặt hôm đó, như lang tây Gà lý-luận nhà ta vậy.

### ❖ Tr. Dương-Kim-Sơn (Toronto) :

Người này nhiều chức lăm, lại hăng hái liên lạc với các đơn vị trong Chi-nhánh, mới có đầy đủ tin tức làm ra bản báo cáo sinh-hoạt 1994-95 rất dài để phổ biến.

Trong mục Trưởng-niên ghi : Đặc-biệt Toronto chưa có xóm Trưởng-niên, vì các vị "Trưởng-niên Ông và Trưởng-niên Bà" vẫn còn là những nòng cốt với Cộng đồng (trang 5). Có câu chót (trang 6) trong mục Toronto, có mấy giòng này khá "ngộ" : "Ngày nào lò Tráng-đoàn đào tạo thêm Trưởng Trẻ để thay thế, ngày các "Trưởng-niên" trên không còn sức để làm việc vác ngà voi nữa, xóm HD. Trưởng-niên sẽ được thành-lập và khi đó Trưởng Nguyễn Trung-Thoại lại có thêm một thành-viên Xóm, và không còn ... "la làng" nữa !

Chị Tu-lệnh oi ! Cám ơn Chị đã quá lo lắng cho Ngựa này "La làng La xóm" ôn ào, nên đã khắt hẹn. Chị khôn quá trời, đợi khi mô các Trưởng hết xì-quách làm việc, khi nó sẽ "thẩy" qua Làng xóm trưởng-niên, khi ấy đã có Viện dưỡng-lão làm Đoàn-quán . Hèn chi mà bây giờ Chị đã gọi là Lão-niên,Lão Ông,Lão Bà. Liệu hồn đó, vài chục năm nữa, Chị biết !

### ❖ Tr. Nguyễn-đức-Phúc(tức Cu Phúc)Ottawa

Sở dĩ phải ghi Cụ, là để khỏi nhầm với Phúc Trẻ, một ngôi sao đang lên ở Thủ-đô Canada. Sao Bắc-dầu một thời là Tr. Nguyễn-Kim, một LDT lầm-liệt ngày xưa, hiện là Mõ Xóm Ottawa, chắc không để "Hào-quang" của mình chìm dần trong quên lãng. Những cây đại-thụ của Xóm như quý Tr. Đào-trọng-Cương, Cụ Bằng, Cụ Thủ-đầu, Cụ Phúc v.v.. thêm vào đó những tài-năng ẩn-dật như Nhà Thơ Phạm-quân-Khanh, nhân-sỹ thân thương của vùng là Cụ Trịnh-vũ-Diép, vẫn thiết tha với Hướng-dạo như Bà Chị Thúy-Lan (và người Bạn Đổi đã dành rất nhiều ưu-áí cho Phong-trào là Nhà Giáo họ Phạm), lác đác những Chung-thể-Hùng, và gần đây thấp thoáng có một vị đang "xăng tay áo" muốn kề vai gánh vác, đó là nhà kinh-doanh họ Ngô tên Phú, người mà báo Liên-Lạc đang nhờ vả, và cũng nghe đâu đó có tiếng đồn là người ở hậu-trường (của Tr. Phú) thỏ thẻ :

" thì hãy ra giúp anh em một tay", tui tiếp cho. Dù sao, khi anh em thấy mình làm việc chung, chắc cũng không nỡ để mình lẻ loi đâu !

Ngày 5-5-96, Ngựa ck không thể lên được để góp thêm tiếng nói cho vui Xóm, Cụ Cáo Đỏ mặt về kịp họp hôm ấy, hay quá. Nói thiệt với anh Phúc, Cụ Cáo đi xa, Ngựa CK chới với, thiếu bàn tay của Cụ này, thiệt vất vã. Mong rằng mọi sự sẽ tốt đẹp trên ấy để Anh vui mà sống thêm vài ba mươi năm nữa mà nhìn lại công-việc mà một thời, mình đã góp sức.

#### ❖ Tr. Alain Wu (tức Hồ-Nhi-Hoà) Sydney :

Anh Chị em H.D.Trưởng-niên Xóm Liên-Xóm Canada đã nhận thêm mấy tấm hình do Trưởng chụp hôm ở Bến Đá (Sydney), xin thành thật cảm ơn Trưởng. Chắc Trưởng đã nhận được báo Liên-lạc số 18 nói về Trại Họp Bạn. Tr. Phạm-quang-Lộc (ở Seattle, USA) có điện-thoại qua cho Ngựa này và nói là đã từng sinh-hoạt chung, cũng cùng chung ngành Thiết-giáp, và có hỏi địa chỉ của Trưởng để viết thư. Dao trước, Trưởng có nói có mấy anh em Dao Kỳ-Hoà đang ở Montréal, Canada, nếu Trưởng có phone hay địa-chỉ, xin cho biết để nối lại vòng tay cho thêm đông, thêm vui.

Chúc Trưởng thành công trong mọi phương-diện, xin cùng với chúng tôi giữ chặt mối giây, và xin cho chúng tôi gửi lời thăm Madame Wu và Tr. Hồ Tam-Hoà.

#### \* Trưởng L.D.H. (Cali) :

Thư Trưởng làm Ngựa này "Nghẹt thở" quá ! Hai điều cấm kỵ là đừng đăng thư, đừng tiết-lộ danh tánh, chỉ "cho phép" trả lời thôi, cay thật ! thì cũng dành chịu vậy, chứ biết làm răng chứ !

Bài "Đặng-Tiểu-Bình của HDVN Hải ngoại" không thể nào đăng được, vì nhiều lẽ, lý do đậm nét hơn cả là quá "quan trọng hoá" Ngựa CK này, trong khi ngựa hèn này đâu có cao siêu tới bực ấy. Dù Trưởng Trần-văn-Khắc đã quy-tiên hay Trưởng Nguyễn-văn-Thơ vẫn còn đó, xin chứng-giám cho rằng Ngựa C.K. trước sau như một, thẳng thắn phân minh, luôn luôn kính trọng các bậc đàn anh trưởng-thượng, thủ-phận đàn em.

Còn đối với Trưởng Vĩnh-Dào (đương-kim Chủ-Tịch), trong giao tình có sự tương kính giữa tuổi tác và nhiệm vụ, không ngoài mục-dịch mong sao giữ vững được Phong-trào, để một ngày không xa, khi đất nước thanh-binh ổn-định, Hướng-đạo V.N. được tái-lập trên Quê-hương, khi ấy Ngọn Duốc sẽ được trao về cố-quốc.

Sau hết, xin cảm ơn Trưởng, đã quá thương (hay là cho đi tàu bay giấy) ban tặng cho myself "cây Tùng cây Bách", một biểu-tượng mà Ngựa này chỉ thấy trong ... giấc mơ !

Ngựa đã đọc hai ba lần câu thơ cuối của Trưởng viết, mà vẫn không sao hiểu được ý Trưởng muốn nói gì, cũng xin ghi lại đây để nhờ Trưởng chỉ thêm cho :

.... Ta tiếc ngôn-từ sao hữu hạn  
Đã không trải hết được lòng ta !

Phân trần cũng đã tạm đủ, chỉ xin hai chữ "bình-an" và xin Trưởng tha cho.

#### ❖ Tr. Lê-Trung-Thanh (trên bờ sông Hương)

Ở Quê Người mà cũng có sông Hương để tưởng nhớ Vỹ-dạ trong buổi hoàng-hôn và ngắm trăng rằm khi ngoảnh nhìn Thiên-Mụ Thần-tiên thật !

Nhưng đừng quá viễn mơ mà quên quá-khứ : Mình đã từng là một Hướng-đạo-sinh, và cũng đừng lơ là với hiện-tại : Làng Xóm Trưởng-niên đang chờ mình đó !

Nếu trí nhớ của Ngựa này còn khá thì đã có lần, dằng ấy có huâ là khi xong việc (nghĩa là huu-trí) thì sẽ gia nhập H.D. Trưởng-niên, Vui lẩm, vì Xóm Làng này di-hop hay di-choi đâu cũng đều cung-thỉnh Dâng Bè Trênh tháp-tùng cả, Liền Ông tụi mình coi như ... cận-vệ. Mục này chắc Bà Chị chịu liền.

Riêng tài-năng của dằng ấy, bản tin Liên-lạc cũng đang cầm một tay, chỉ mượn một tay thôi nhé, tay kia muốn làm chi thì làm.

Ngày 30-6-96, Liên-doàn Montréal có tổ-chức cắm trại ở Làng Cây Phong (cách Montréal 1 giờ rưỡi xe hơi), có tổ-chức lễ Tưởng-niệm Tr. Trần-Văn-Khắc, lẽ dĩ nhiên H.D. Trưởng-niên cũng sẽ phải tham-dự. Mình sẽ điện-thoại "réo" dằng ấy cùng đi. Lặng không được mô !

#### ❖ Tr. Quỳnh-Hoa (Washington D.C.) :

Nhận thư Chị, thêm tập tài-liệu đi Tàu lục-địa, với các phóng-ảnh những công-tác của Chị ở Hoa-kỳ, cảm ơn Chị. Chị trách sao dám gọi là Mrs., trong khi Chị chưa "đặng-ký" bao giờ. Thưa với Chị rằng : Ở Tỉnh Québec của tui ô, các Bà trên 60 tuổi mà còn ... kén thì a-lê-háp, xếp vô loại Madame cả, để tỏ lòng tôn-kính vô vàng ! Chị có mémoire tốt lắm, còn nhớ Ngựa đã làm ở Thư-viện Trưởng Đại-học Montréal, nay đã về già, ngồi nhà, chờ anh chị em HD sai vặt. Chị lại có lời khen lời văn Ngựa, khi đọc rất thì cười luôn, bởi vậy sẽ được trưởng-thợ. Cái đó còn hậu xét, vì Bè trên của tui có lần phán : "Anh cứ lo nghỉ chuyện trên Trời dưới Đất, chọc giận anh chị em, "đõ đạn" bốn phương, như rúa đời sống sẽ rút ngắn lại !" Chưa biết ai đúng.

Trong thư, Chị có ghi là gửi tiền tem, nhưng không thấy, chắc Ông Bưu-diện mượn tạm rồi, bậy thật ! Và đây là địa chỉ của Tr. Trần-văn-Thao (hiện nay) : 31 West St., Apt B, Winooski, VT 05404, Vermont, USA.



# NGHE CHIM CÚ GÁY

Je me souviens

Des jours anciens

Et je pleure .....

P. Verlaine

Trong những năm thuộc thập niên 30, hồi tôi còn cắp sách đến trường, tôi chỉ mong sao đến kỳ nghỉ hè để được già từ thành-phố về quê tận hưởng những thú vui thiên nhiên mà tạo-hoá đã dàn dựng cho chúng ta thưởng thức.

Những buổi trưa hè, tiếng gió thổi vi vu qua những luỹ tre xanh xen lẫn với tiếng chim hót líu lo trong vòm lá của những cây cổ thụ trước đình làng đã tạo nên những khúc nhạc đồng quê khiến cho tâm-hồn người thư sinh bay bổng lên không trung và đôi mắt lim dim mơ màng trong mộng cảnh.

Thỉnh thoảng từ xa vọng đến tiếng gáy của mấy con chim cu, vừa dịu dàng, vừa tha thiết. Những tiếng cu gáy đều đều, từ ngày này qua ngày khác đã trở nên rất quen thuộc và rất thân mật với tôi, đến độ hễ ngày nào tôi không ra chơi hoặc ngồi đọc sách ở khu vực đình làng thì tôi lại nhớ tiếng cu gáy vô cùng, chẳng khác gì nhớ một người bạn tri-âm.

Hình ảnh chim bồ câu thường được người đời dùng làm biểu tượng cho hoà-bình và đã được danh họa Picasso đưa lên dài danh dự hoàn cầu. Dáng điệu của chim bồ câu rất dịu dàng, đôi mắt xinh xinh và hiền từ. Chim cu gáy cũng là một loại bồ câu, nhưng đặc biệt loại bồ câu này có bộ lông màu ruốc tôm và gáy rất hay, giọng gáy vừa ấm vừa tha thiết, dễ gây cảm tình.

Đã nhiều lần, trong những ngày đi trại với anh em hướng đạo vào những kỳ nghỉ hè, tôi thường được nghe tiếng chim cu gáy, và những lúc ấy tôi cảm thấy lâng lâng, tâm hồn nhẹ nhàng, và bỗng nhiên nhớ đến những luỹ tre xanh bao quanh những mái nhà tranh ấm cúng với những làn khói trắng tỏa lên không-gian cùng cái đình làng cổ kính tại quê nhà, nơi mà tôi đã để lại biết bao kỷ-niệm êm đềm của thời niên thiếu.

Nhưng không phải tiếng chim cu gáy lúc nào cũng mang đến cho tôi những kỷ niệm êm đẹp cả đâu. Đã có một thời những tiếng cu gáy đã làm cho tôi ứa lệ. Đó là những lúc tôi bị đày đọa ở các trại tù cải tạo. Trong năm 1976 tôi đã được bọn cai ngục giao cho công việc "duổi chim", một việc làm mà chúng nó chỉ "ưu ái" dành cho những tù nhân cải tạo ốm yếu, không đủ sức vào rừng đốn cây, chặt củi. Cái "job" duổi chim ấy các bạn không tài nào kiếm được ở các nước văn minh, ngoại trừ ở các nước của "đỉnh cao trí tuệ". Trong cái năm 1976 đau khổ ấy, khi luá ở các đám ruộng bắt đầu chín, hằng ngày từ 6 giờ sáng đến 6 giờ chiều tôi phải mang cơm hoặc củ mì (sắn) đến ngồi dưới mấy gốc cây để đuổi những đàn chim sà xuống ăn lúa. Dụng cụ của tôi là một cái sào dài khoảng 2 mét, có buộc một chùm lá chuối khô ở đầu ngọn. Khi nào thấy một đàn chim sà xuống một đám ruộng thì lập tức tôi dơ cao cái sào lên vừa khua vừa la oí oí để đuổi đàn chim bay đi. Kể ra thì cái "job" đuổi chim rất nhàn, so với các bạn tù khác phải vào rừng đốn cây chặt củi, hoặc phải gánh phân ở các hầm tiêu đổ vào hố phân bón ruộng. Tuy công việc thì nhàn rỗi, nhưng buồn ơi là buồn ! Nhất là những lúc ban trưa, khi có làn gió thổi nhẹ, đôi mắt lim dim, tai nghe vắng vắng tiếng chim cu gáy đều đều từ xa vọng lại. Tiếng gáy của chim cu những lúc ấy đã khiến cho lòng tôi xao xuyến và mang đến cho tôi nỗi nhớ nhà, nhớ vợ, nhớ con khôn tả. Tôi đã nghĩ đến cảnh nhà cửa bị bạo quyền tịch thu, vợ con phải xin đến ở nhờ nhà bạn, vài ba tháng một lần phải vượt suối băng ngàn lên tận nơi khỉ ho cò gáy để thăm nuôi tôi. Thế rồi những giọt nước mắt mà tôi đã cố kìm hãm mấy lâu nay được dịp tuôn rơi, âm

thâm và cay đắng. Ôi buồn thảm biết bao ! Chim cu ơi, thôi đi, đừng gáy nữa, hãy để cho lòng tôi với bớt nỗi thê lương.

May thay, trời xanh có mắt. Thời gian trôi quá nhanh. Mỗi ngày nào ngồi một mình ngồi đuối



chim ăn lúa và nghe chim cu gáy xa xa, ngao ngán cho thế sự thăng trầm, thế mà hôm nay, 20 năm sau, tôi lại được sống yên vui với vợ con, với đại gia đình hương đạo tại xứ lạ quê người, tại một lục địa được mệnh danh là "lucky land" và đã được những người di dân gọi là thiên đường nơi hạ giới. Tại đây, thỉnh thoảng tôi lại được nghe tiếng chim cu gáy, không khác gì tiếng cu gáy ở quê nhà ; và hễ nghe cu

gáy thì tôi lại nhớ quê hương Việt Nam với những kỷ niệm vui buồn lẫn lộn .

Hồi đầu năm nay, một sự tình cờ đã làm tăng thêm lòng cảm mến của tôi đối với tiếng gáy của chim cu. Nguyên do là sau ngày họp bạn Thắng Tiến 5, trong dịp đi du-ngoạn ở Melbourne, anh chị T.V. đã ghé thăm gia đình tôi, và trong lúc đang nói chuyện, bỗng có tiếng chim cu gáy từ các khóm cây sau nhà, anh Thoại liền ngưng câu chuyện và nói : " A , có tiếng chim cu gáy; anh Hội ơi ! Em rất thích nghe chim cu gáy " .

Oi, tôi không ngờ tình cảm giữa hai anh em chúng tôi, bấy lâu được nồng nàn qua hương sắc của đáo hoa bách-hợp, nay tình cảm ấy lại được tiếng hát của chim cu làm cho thắm thiết hơn. Thế rồi, từ hôm ấy, không hiểu tại sao, mỗi khi nghe chim cu gáy sau nhà, tôi không còn nhớ quê hương nữa mà chỉ nhớ đến một người có cái tên rừng rất thân thuộc đối với tất cả những ai đã có dịp đọc bản tin Liên-lạc, người chuyên phụ trách mục Mã thư, Thư bạn, rất chịu khó đọc các thư từ bốn phương trời bay đến Canada, và cũng rất chịu khó trả lời tất cả với một lối hành văn vừa tài tình, vừa thâm thúy, vừa dí dỏm, sưởi ấm lòng mọi người, chẳng kém gì tiếng gáy tha thiết và êm ái của một loài chim bồ câu rất dễ thương, dễ mến mà ta thường gọi là chim cu gáy.

Melbourne, Mùa lễ Phục-sinh 1996

*Hoàng-Hội*



## Sổ Vàng

1. Tr. Phạm-Quang-Lộc	10 Mỹ-kim
2. Tr. Trần-Anh-Mỹ LĐBĐ)	20 -
3. Tr. Phạm-Gia-Kiểm	50 -
4. Tr. Ngô Lan-Anh	30 -
5. Tr. Trần Công-lao	20 -
6. Tr. Vương Cát-Hanh	30 -
7. Tr. Bảo-Nguyên	30 -
8. Liên-Đoàn Lạc-Việt (Uc)	78.40 -
9. Tr. Lê-Ngọc-Diép	50 Gia-kim
10. Tr. Lê-Trung-Thanh	15 -
11. Nhà Thơ Tuấn-Việt	20 -

(Thủ-quỹ khoá sổ ngày 20-5-96, nếu nhận tiếp,  
xin ghi vào sổ vàng kỳ sau. Rất mong thông-cảm)

Liên-lạc xin chân-thành cảm ơn các Trưởng,  
Thân-hữu độc-giả đã sốt sắng góp thêm "Củi" để  
Liên-lạc được tiếp nối cuộc vui dài dài ...

## Mừng Sanh-Nhật

Trong tinh-thần anh chị em Hướng-dạo, chúng ta cố đem lại cho nhau những niềm vui (và cũng có lúc không vui để cùng san sẻ), Liên-Lạc xin nối lại mỗi giây. Những ai biết thêm tin tức gì, xin cho L.L. biết để ... càng đông chúng ta càng vui .....

Ngày 14-4- : Trưởng Ngô-Đức

- 26-4- : - Lê Văn-Điền
- 16-5- : - Chử Ngọc-Liễn
- 26-5- : - Phạm-hữu-Vĩnh
- 02-6- : - Nguyễn Văn-Thơ
- 10-6- : - Lê-Thọ

Liên-Lạc xin có lời mừng Quý Trưởng, kính chúc Quý Trưởng sức khoẻ dồi-dào, tâm-trí minh-mẫn để cùng nhau cất tiếng ca :

"Chúng ta hôm nay hiệp vây, Cùng nhau nắm tay ...."

## NHẮN TIN



### 1. Tr. Nguyễn-Văn-Thuật :

Đã nhận thư và THẮNG TIẾN V (số cuối).  
Đã trao cho GS Lê-Hữu-Mục 1 bản như lời  
dặn. Cám ơn những chân tình đã trình bày  
trong thư.

### 2. Tr. Nghiêm-văn-Thach :

Nghe anh Thưởng ve kẽ, thích lắm. Biết là  
anh bận, nhưng các nơi thúc-dục Hiến-  
Chương quá. Đang sốt ruột chờ tin Anh. Hè  
na y có tính qua Brossard hội-nghị không ?

### Tr. Tra n-văn-Thao :

Anh Thợ đã trao bài Lịch-sử Phong-trào  
HĐVN, nhưng xin phép anh sẽ đăng vào số  
21, để tránh trùng-hợp với công-việc của  
anh em bên nhà đang làm. Hè na y, anh em  
HĐ Trưởng-niên Canada dự-định lái xe qua  
Vermont vấn-an Cụ Tiên-Chỉ đó, và nếu Cụ  
Tiên-chỉ sung sức, sẽ cung thỉnh qua ngao-  
du Montréal chơi với anh em.

### Tr. Phạm-quang-Lộc :

Đã nhận được thư và tài-liệu. Cám ơn các  
tin-tức đã cho, nhờ rửa mới có mà thông-tin  
cho anh chị em cùng biết. Phục Trưởng  
thiệt, tin đâu mà nhie u rửa ? Có la n gó  
giây nói qua (Tối thứ bảy), có cháu đa u  
giây trả lời : Ba cháu đã ... đi dạo ở ngoài !

### Tr. Nguyễn-xuân-Mộng :

Đã gửi 5 bản Liên-Lạc số 18 qua, theo lời  
dặn. Có Xóm San José do Tr.Tiên-Chỉ Mai-  
Liệu hướng-dẫn cùng chơi, lo gì mà không  
thành-công. Chúc Xóm Sacramento thành-  
công như mong đợi. Thăm Anh và Chị.